EL SIGLO

Montevideo—Jueves 21 de Julio de 1904 | DIARIO DE LA MAÑANA | Año XL.—Núm. 11,999

ALMANAQUE

Hoy jueves 21 de Julio, santa Práxedes virgen.

Sol sale 7 horas 3 minutos, pónese 5 horas 8 minutos; luna llena el 27.

ESTE DIARIO

SE PUBLICA EN SU IMPRENTA

CALLE CAMARAS Núm. 51

Donde se reciben avisos, suscripciones y solicitadas

Los artículos de interés general se publicarán gratuitamente. Los de interés particular abonarán según la tarifa del establecimiento. No se devuelven los originales, publíquense ó no.

Los giros, órdenes y correspondencia deben dirigirse al representante de la empresa señor Julio Piquet.

Unicos agentes en Francia, Inglaterra y Bélgica: L. Mayence y Ca. París: calle de la Granje Batelliere núm. 13.

SUSCRIPCION

PAGADERA ADELANTADA

SUSCRIPCION Á «EL SIGLO»

Por un mes	$	1.00
Por seis meses	»	5.50
Por un año	»	10.00
Exterior por un mes	»	1.50
Idem por año	»	15.00
Número del día	»	0.04
Número atrasado	»	0.20

SUSCRIPCION Á «EL SIGLO» Y «LA RAZON»

Por un mes	$	1.50
Por trimestre	»	4.00
Por semestre	»	8.00
Por un año	»	13.00
Exterior por un mes	»	2.00
Idem por año	»	20.00

Suscripcion anual á los dos diarios con opcion á la revista BLANCO Y NEGRO, $ 15.00.

EL SIGLO

NOTAS DE FÉNIX

[illegible]

Las defunciones producidas por otras enfermedades se comparan con las siguientes cifras:

Causas de la muerte	1903	1904
Fiebre tifoidea	114	[illegible]
Viruela	[illegible]	[illegible]
Sarampion	[illegible]	17
Escarlatina	[illegible]	38
Coqueluche	[illegible]	22
Difteria y crup	51	34
Tuberculosis	896	973
Cáncer	403	436
Tétanos	73	65
Meningitis y congestion cerebral	655	662
Diferentes formas de enajenacion mental	119	119
Enfermedades del aparato circulatorio	830	814
Id id respiratorio	751	882
Diarrea, atrepsia y enteritis	667	556
Afecciones del hígado	141	104
Nefritis y mal de Bright	271	262
Otras causas	1092	1145
Total	6122	6527

La poblacion de Buenos Aires el 21 de Junio último era de 967,000 habitantes, ó sean 25,000 más que en la misma fecha del año anterior.

En 1903 hubo 15,738 nacimientos y en 1904, 16,228.

Los matrimonios fueron 3136 y 3574, respectivamente.

***

Con asistencia de numerosos delegados se ha inaugurado en la vecina capital argentina el congreso del libre pensamiento, para concurrir al que ha de celebrarse en en Roma en Setiembre próximo.

En la primera sesion fueron aprobadas las siguientes proposiciones:

Que los dogmas religiosos que admiten la intervencion de poderes sobrenaturales en los negocios humanos reducen la capacidad del hombre á la funcion de rogar, y esperar, anulando al individuo para afrontar la vida humana. La ciencia que hace al hombre capaz de esforzarse de las fuerzas naturales, lo engrandece para la lucha por la existencia. Así, el bienestar de la humanidad está vinculado al progreso de la ciencia y á la decadencia de las supersticiones.

Que la Iglesia carece de los requisitos indispensables para ser considerada como personalidad del derecho público internacional.

El mantenimiento de relaciones diplomáticas con el papado, es contrario al principio de la soberanía del pueblo.

Que la enseñanza primaria debe ser obligatoria y gratuita, y que tanto ésta como la secundaria, han de ser laica.

Que la asistencia de los inválidos del trabajo debe ser una funcion del estado y costeada con el impuesto sobre la renta.

Que las herencias vacantes deben ser exclusivamente destinadas al fomento de la instruccion pública.

Que en la Asistencia Pública actualmente prestada por el estado, las provincias y los municipios, con el servicio interno de enfermeras religiosas y sacerdotes, es atentatorio á la libertad de conciencia de los pacientes.

***

Una de las condiciones indispensables para juzgar y condenar es oir á las dos partes. ¿Y, cómo podria expedirse la opinion en el caso del manifiesto del Comité del Comercio en favor de un desenlace presumiblemente rápido, sólido patriótico é incruento, si se echaren sapos y culebras contra dicho documento cuya publicidad está prohibida?... Ni siquiera el apega, pero escuchao. Lo racional sería guardar noble silencio ante el adversario, amordazado y atado de piés y manos, ya que no se le arroja el guante con armas iguales en el palenque de la discusion.

Tiene la palabra Pero Grullo.

FÉNIX.

Comision Permanente

La Comision Permanente ha sido citada para celebrar sesion hoy á las 3 1/2 p. m.

El objeto de la reunion es proceder á la eleccion de Comision de Cuentas del Cuerpo Legislativo.

LA ESCARLATINA

MEDIDAS PRECAUCIONALES

Clausura temporaria de las escuelas

El Ministerio de Fomento dirigió ayer á la Direccion General de Instruccion Pública la siguiente nota:

Ministerio de Fomento — Montevideo, Julio 20 de 1904.— Se ha enterado este ministerio del informe dado por la Direccion á la consulta que despues de conocida la opinion del Consejo Nacional de Higiene, le fue requerida acerca de la conveniencia de clausurar momentáneamente los centros de enseñanza como medio preventivo para combatir el desarrollo de la escarlatina, epidemia que, como es sabido, [illegible] en los niños [illegible] se propaga entre ellos por contagio á medida que éste se ve facilitado por la aglomeracion de los sanos con los enfermos, estén en estado de [illegible] ó de convalecencia.

[illegible]

La Direccion se servirá adoptar á tal respecto las medidas complementarias que mejor consulten la mas fiel ejecucion de lo resuelto por el Gobierno.

Próximamente al vencimiento del término de clausura que queda impuesto á las escuelas públicas, la Direccion se servirá representar á este Ministerio los resultados que á su juicio hayan podido derivarse de estas medidas precaucionales, á fin de que con la antelacion debida pueda la administracion reabrir las escuelas, prorrogar su clausura ó bien aconsejar otras providencias.— Dios guarde á la Direccion.— José Serrato. —A la Direccion General de Instruccion Pública.

LA EDIFICACION EN MONTEVIDEO

Descenso considerable

La situacion porque atraviesa el país ha influido indudablemente en el considerable descenso sufrido por la edificacion.

Durante los seis primeros meses del año 1902 se habían edificado ó empezado á edificar en esta ciudad, cerca de 400 edificios y en igual semestre del año pasado, el número de permisos despachados en la Direccion de Obras Municipales llegó á 450.

En los siete meses transcurridos del presente año, solo se han despachado 185 permisos para realizar trabajos de edificacion.

En cuanto á los edificios refaccionados durante el presente año su número no llega á 70, mientras que en el primer semestre de 1903 esa cantidad pasaba de 200.

Como se vé, es bastante sensible el descenso de edificacion en Montevideo, durante el presente año.

CONGRESO GANADERO

CONSULTAS Y ADHESIONES

Cada dia recibe el Congreso Ganadero, consultas sobre distintos tópicos de positivo interés para los ganaderos, así como adhesiones expresivas y notas de agradecimiento por sus benéficos trabajos, cuyos frutos está recogiendo la campaña en forma de ventajas tangibles.

El dia que se escriba la memoria de tan fecunda labor, se verá la inmensidad de la obra práctica realizada, como de ello no hay precedentes. Muchas concesiones ha obtenido con sus gestiones ante el Gobierno y muchas mas espera alcanzar de su esfuerzo en pró de la ganadería nacional,—que ha sido la mas directamente perjudicada por la actual contienda civil.

Puntas de Maciel, Departamento de Florida, Julio 8 de 1904.—Señor Presidente del Congreso Ganadero, doctor don Alberto Nin.—Distinguido señor: — Las desgracias y calamidades que la guerra civil trae consigo aparejadas para la campaña, son de tal magnitud, que las gestiones que lleva á término el Congreso de su digna presidencia por aminorarlas, resultan actos de abnegacion patriótica, por lo que nos adherimos á ese Congreso con todo entusiasmo.

Saludan al señor Presidente con toda consideracion: Luis Bello, Martin Bildosegui, José Echave, Sixto D. Gonzalez, Domingo A. Ernaut, Eugenio Arroqui, Juan P. Echeberría, Eduardo Aldecoa, Fernando Yarza, José M. Galán, Miguel Urdampilleta.

Saint-Saëns

Car ainsi qu'un grand fleuve on trouvent les hommes toute cette majestique à coudé de vos mains.

Victor Hugo

A Camilo Saint-Saëns, una de las mas célebres intelectualidades de la Francia artística, el homenaje de la mas sincera y profunda admiracion y la mas respetuosa bienvenida en el dia de su llegada al Rio de la Plata.

Dentro de pocos dias miles de voces lo aclamarán en Buenos Aires, miles de manos lo aplaudirán con el entusiasmo desbordante y propio del alma latina.

La aurea corona de su realeza en el Arte musical irradia el fulgor del talento privilegiado, tan glorioso para su patria como para todos los países donde el culto de la inteligencia constituye uno de los atributos mas elevados de la civilizacion. De él nada se habla ni se escribe que no sean manifestaciones de alabanza. [illegible]

Este artista y artífice que á la edad de diez años se presentó en público como concertista y poco despues como compositor, digno de los aplausos que le festejaban en la iniciacion de su carrera, se ha manifestado, hasta la fecha, verdadera é igualmente competente en todos los géneros del arte. Su fecundidad magnífica y su literatura musical se han impuesto por completo y han sido consagradas por el elogio, de todas las celebridades y acogida por los profanos como modelos admirables, como tipos indiscutibles de la conciencia musical de nuestro siglo. Sus tríos, cuartetos, quintetos, conciertos, sonatas, conciertos, sinfonías, melodias para canto, leyendas, poemas sinfónicos, estudios de escuela superior, sus óperas y oratorios, todo cuanto imaginarse puede en materia de música, todo, absolutamente todo, ese genio de la escuela francesa ha tratado de un modo magistral.

Es poliglota, es poeta, observador minucioso, escritor, crítico, narrador [illegible] [illegible]

En pocas palabras: es ese el hombre que entró en el Instituto de Francia por la [illegible] talentos selectos, [illegible] de la patria con los anhelos de las desgracias [illegible] la voz vibrante de la «Marsellesa» [illegible] las palpitaciones del corazon francés.

Hace años escribió él al crítico Adolfo Aderer una carta en la cual decia en una verdadera explosion de modestia:

«Sachez donc que je ne suis ni mathématicien, ni astronome, ni dessinateur, et que si j'ai mes petits ridicules, comme bien des gens je n'ai pas celui de vouloir passer pour ce que je ne suis pas. Pauvre de Joncières, dessinant à ravir; mais je ne sais pas dessiner et je le déplore; je déplore aussi mon ignorance totale des mathématiques, qui a mis une barrière infranchissable au désir qui me portait à étudier l'astronomie. Berlioz parle quelque part d'un monsieur qui aurait aimé à être un géologue [illegible] aimé à être un grand savant et un grand peintre; là se bornent mon talent et ma science. Les ornements et les paysages griffonnés sur mes lettres ne sont qu'une preuve d'amitié donnée à quelques uns, et que les destinataires savent bien apprécier à sa valeur.

«J'ai fait quelques vers, et je les ai fait imprimer, ce qui est peut-être une faiblesse. Helas! j'en reçois souvent des volumes, imprimés aussi, qui excusent cette faiblesse, de ne me crois pas pour cela poète; je sais trop bien ce qui me manque, l'abondance, le flot intarissable qui me permettait naguère de tenir un public attentif pendant deux heures et plus, en improvisant sur l'orgue, sans en ressentir aucune fatigue ni inquiétude, sans plus d'effort qu'il n'en faut au fleuve pour suivre son cours. J'ai appris en ciselant des vers, à mieux gouter ceux des poètes, et, pour cela, je ne suis pas fâché d'en avoir fait.

«Je n'ai jamais eu qu'une ambition, même dès mon âge le plus tendre, celle d'être un musicien dans l'acception la plus étendue du mot; et j'ai un regret, celui de voir maintenant que la vie d'un homme ne suffit pas même à cela: j'ai été pianiste et organiste, j'ai composé dans presque tous les genres; mais l'érudition, la connaissance profonde de l'histoire de la musique me fait défaut et, comme compositeur, je n'aurai réalisé qu'une faible partie de mon rêve.»

Con la milésima parte de los méritos excepcionales de un Saint-Saëns mucha, muchísima gente se juzga una celebridad. «Voilà ôu la modestie va-t-elle se nicher».

Hablamos, hace un momento, de su «ciencia» y he ahí que el autor de «Sanson y Dalila» al contrario de lo que dijo Reyer, el ilustre autor de «Sigurdo» y otro talento de raza, ha tenido la distraccion de afirmar que no siendo la música una ciencia no es susceptible de perfeccionamiento, mientras tanto la misma Música le debe á él, Saint-Saëns, mas de una manifestacion del perfeccionamiento artístico.

Durante años «improvisó», dos horas por semana, de un modo estupendo, en el órgano de la iglesia de la «Magdalena» y despues de Liszt nadie mejor que él ha sabido escribir «poemas sinfónicos» mas inspirados.

El niño que se estrenó como dijimos, á los diez años, interpretando una «Sonata» de Mozart, un «Concierto» de Beethoven y varias «fugas» de Bach, produciendo honda emocion en el mundo musical, haciendo hablar á los diarios, con su retrato publicado al lado del de su maestro, el famoso Stamaty, ese niño—repetimos—que á los diez y seis años hizo ejecutar una preciosa «Oda á Santa Cecilia» para orquesta, «solos» y coros y una «Sinfonía en lá menor»; esa individualidad artística, genial, escribia, cuando hombre en la plenitud del vigor intelectual, su célebre «Misa de Requiem» y el oratorio «El Diluvio», haciendo á la vez conmover á los auditorios y á los envidiosos con sus extraordinarios «Poemas Sinfónicos».

La religion artística de Saint-Saëns es, como la de Liszt—creemos no equivocarnos—«l'art pour l'idée». «Esa conviccion —ponderó el musicólogo Bontarel— que no retrocede ante ningun obstáculo, que no admite ni discusion ni compromiso, él, Liszt, no la ha inventado. Existia antes que él, vivió con él y sobrevive para el arte como adquisicion preciosa. Encontramos la prueba de ello en las composiciones de Lesueur, Berlioz, Schumann, Raff, Borodine y Camilo Saint-Saëns.»

Y decir que por imperdonables é inexplicables motivos la célebre «Sanson y Dalila» solo apareció en la escena de la «Academia Nacional de Música» de París, quince años despues que el inteligente público de ese excepcional centro musical de Alemania que se llama Weimar, aplaudió con entusiasmo, cuando apenas habian pasado seis años desde la lucha colosal que produjo los ciclones bélicos de Reischoffen y Sédan! Y la miserable política aun babeaba su veneno amargo, mientras en el azul de los espacios el Arte entonaba el himno de la paz internacional!

Todo cuanto pudiéramos añadir, como homenaje al mágico talento del célebre autor de «Enrique VIII», lo ha resumido De Fourcaud en los siguientes términos que son seguramente la expresion de toda la Francia, de toda la Europa, de todos los países donde la música no es una palabra vana: «Monsieur Saint-Saëns est, sans contredit, le musicien qui fait le plus d'honneur à son pays, à cette heure, et, mieux encore, à son art.»

Don Francisco Fernandez

Ha causado penosa impresion el fallecimiento de don Francisco Fernandez, director de Impuestos, jubilado, y uno de los empleados de mas larga carrera y mayor reputacion en la Administracion Pública.

Empezó muy jóven á ocupar puestos de importancia en la Contaduría General del Estado, á las órdenes del inolvidable don Tomás Villalba, en cuya escuela de trabajo y rectitud formó su temple para regir mas tarde las reparticiones mas altas y de mayor responsabilidad, como la oficina de Crédito Público y la Direccion General de Impuestos, donde cimentó su reputacion de jefe competente y organizador cuidadoso que le reconocieron ministros de Estado como don José Ladislao Terra y don Cárlos María Ramirez, quien llegó á manifestar que habia tenido ocasion de comprobar que Fernandez, en materia de administracion era hombre de Consejo.

El entierro del malogrado funcionario se efectuará hoy á las 9 a. m. partiendo el cortejo de la Estacion del Ferrocarril Central.

RUSIA, EL JAPON Y LOS POLACOS

UN MANIFIESTO ELOCUENTE

[illegible] los polacos para reconquistar su libertad.

Es verdad, es cosa algo difícil establecer qué diferencia puede existir entre el estado legal y el de sitio en un país que como Rusia está gobernado autocráticamente.

Pero lo que sí es cierto, es que los polacos no permanecen indiferentes ante los sucesos que se desarrollan entre Rusia y el Japon. Tanto es así que en un dia fueron ahorcados en Varsovia, despues de [illegible] á la guerra, todo menos que [illegible] polacos acusados de trabajos en favor de la independencia de su patria. Burlando la terrible vigilancia de la policía moscovita, ha aparecido en Varsovia, logrando salir fuera de las fronteras rusas, un manifiesto cuyos primeros párrafos dicen así:

«¿Luchar contra el Japon? ¡Luchar contra el enemigo?

«Los japoneses no son enemigos nuestros; ellos no luchan contra nosotros, sino contra el gobierno czarista, que quiere sojuzgar á toda el Asia Oriental.

«Los japoneses son enemigos de nuestro enemigo, del czarismo moscovita monopolizador. Por lo tanto nosotros les deseamos de todo corazon la victoria y con la derrota que se le inflije al czar nos llena de alegria».

Como se ve, no se puede pedir expresion mas clara de sentimientos hostiles á Rusia.

SPORTS

Las carreras del Domingo

Publicamos á continuacion el programa de las carreras del próximo domingo con la asignacion de peso correspondiente:

Premio Carlos Reyles—1200 metros—Paja Brava 50 kilos, Aclamacion 50, Sueño 58, Trovador 50, Bengala 50, Gloria 50, Aguará Guazú 50.

Premio Pedro Piñeyrua—1400 metros—Sarandí 53 kilos, Chipá 56, Brama 60, Chantilly 51, Divisa 47, Anima 58.

Premio Doctor José Pedro Ramirez—1500 metros—Iguazú 57 kilos, Verdugo 57, Vendita 52, Clubover 54, Recompensa 62, Pirámide 52, Aclamacion 54, Misiones 52, Pericles 52.

Premio Remate—1300 metros—Richelieu $ 44 kilos, Solferino 200 id 53, Monja 400 id 54, Chorlo 100 id 47, Vendaval 200 id 52, Triton 200 id 50.

Premio Osvaldo Martinez—1500 metros—Chazel 53 kilos, Santo Memorie 54, Vidalita 48, Mont Pele 48, Chueco 48, Chantilly 57, Cronje 57, Aguará Guazú 48, Político 47, Ipiranga 46, Miss Mantova 52.

Premio Doctor C. S. de Zumarán—2000 metros—Cincinato 60 kilos, Méeca 50, Gran Mogol 57, Worth 51, Paolin 54, Fidias 50, Amina 57, Divisa 44.

El forfait hoy 21 á las 4 1/2 p. m.

Carreras bonaerenses

Recibimos para la reunion de hoy en Belgrano los datos siguientes:

Buenos Aires, 20 Julio—A «El Siglo»—Son candidatos para mañana los siguientes:

Premio Calepino—Ejida.
Premio Celso—Stud Jubilee.
Premio Remate—Pladda.
Premio Pretendiente—Vivandera.
Premio Alcazar—Stud Escoces.
Premio Guayaba—Bezigue. — Corresponsal.

INFORMACIONES

Militares en viaje

En el tren de Rio Negro partieron los tenientes Battione, Morales y Teófilo Benitez, y alferez Heguy.

—Por vía de Rio Negro llegó el sargento mayor Arturo Olave.

—Con procedencia de San José llegaron 15 hombres del 3.º de GG. NN., al mando del teniente Leon Flores.

—Por vía Rio Negro vinieron tambien 20 hombres del 7.º de GG. NN. al mando del capitan Zerbino y teniente Arce.

Solicitud de separacion

Han sido elevadas al ministerio de la Guerra las solicitudes de separacion del subteniente Horacio Plácido Fajardo, del 2.º de GG. NN. movil, del capitan Carlos B. García y del teniente Alberto Pareja del 9º.

Banco Español

Por el ministerio de Hacienda han sido aprobados los estatutos, concediéndose personería jurídica, al Banco Español del Rio de la Plata, que abrirá sus puertas en esta capital el 1º de Agosto.

TEATROS Y ARTISTAS

Ultimo concierto Bauer-Casals

Efectuase esta noche en el Conservatorio «La Lira» el último concierto de los eminentes artistas Bauer y Casals, que regresan mañana, al Brasil. [illegible]

Compañía Vaudeville

[illegible]

La Opera

[illegible]

Zacconi

[illegible]

Novelli

[illegible]

Casino Oriental

[illegible]

Teatro Odeon

[illegible] de Norieto. La mejor prueba de que la obra [illegible]

"Episodios Nacionales"

"O'Donnell"

[illegible] los hechos misteriosos en las antecámaras del Real Palacio, los contienen de los parlamentarios, los soldados y motines van desfilando bajo la pluma [illegible] de Perez Galdós con aquella viveza y aquel relieve que son característicos en el maestro de la literatura novelesca española.

A continuacion reproducimos dos fragmentos del libro, seguros de que tan gratas primicias han de interesar á los lectores.

Serrano

Tenia Serrano capitan general de Madrid, lo que en Andalucía llaman ángel. Más que á su [illegible] á su fama, por la que él tuvo de real [illegible] valor militar [illegible] heróico. Fascinaba á las tropas con [illegible] ro, y las llevaba tras sí con el ejemplo de su propia bravura, dando el pecho al peligro. Era pues, un valiente, no inferior á ninguno de los demas caudillos de nuestras luchas civiles, perfecto guerrillero, mas que general, y con su valor, su buena estampa, y la [illegible] que suele acompañar á los atrevidos en épocas de revueltas y en países cuya legislacion y costumbres no están fundamentadas sobre sólidas instituciones, llegó muy jóven á la cumbre de la gerarquía militar.... Entiéndase que el valor de Serrano era exclusivamente del órden guerrero, pues fuera de los dominios de Marte, su voluntad desmayaba, haciéndose materia blandacha, fácilmente adaptable á las formas sobre que caia. En él se marcaban con gran relieve los caracteres de la generacion política y militar á que le tocó pertenecer. Todos en aquella especie o familia zoológica eran lo mismo: los militares muy valientes, los paisanos muy retóricos; aquellos echando el corazon por delante en los casos de guerra, estos enjaretando discursos con perifrases galanas ó bravatas ampulosas, y cuando era llegada la ocasion de hacer algo de provecho, todos resultaban fallidos, y procedian como mujeres más ó menos públicas.

O'Donnell

En la madrugada del 11 ocurrian otras cosas igualmente insignificantes en apariencia, pero que aquí se refieren porque su simplicidad se nos presenta enlazada, horas despues, con hechos de evidente complicacion y gravedad. Empezaban á salir los invitados á la fiesta de Palacio: arrimaban los coches á la colosal puerta por la plaza de la Armería; entraban en [illegible]

[illegible] ¡Pues que crearán Vds. que hizo la reina? Sonreir, alzar los hombros, y sacar á bailar á Narvaez.... Esto es un desprecio para mi marido.... es decirle, no con la boca, sino con los ojos: «O'Donnell, tú... En fin, que tenemos crisis.»

Condenaron enérgicamente los dos caballeros los procederes la forma anticonstitucional y pedestre de cambiar de gobierno, no sin que Beramendi hiciera gala de su erudicion encareciendo la seriedad y rectitud de la Corona de Inglaterra en los procederes constitucionales. La Gamonal, dama que habia sido de la reina, y duquesa de las de nueva emision, oia estas cosas de alta política como si fueran cuentos traidos de la China. «Pues yo no sé, no sé...—dijo abanicándose con mayor viveza de ritmo.—¡Estaria bueno que la reina, con ser reina, no pudiera bailar con quien le diera la gana!

—Hija, no puede ser....—observó doña Manuela sin cambiar de ritmo en el abanico.

Administracion Pública

Los pagos de hoy

[illegible]

POLICÍA

Traslados y nombramientos

[illegible]

Presos políticos

[illegible]

Prision de menores

[illegible]

Un cheque

[illegible]

Agresion

[illegible]

LAS MONTAÑAS

CÓMO SE FORMAN

[illegible]

En general, puede decirse que todas las montañas en forma de cono aislado mas ó menos regular son de origen volcánico, es decir, que son volcanes ó lo han sido en otro tiempo. Las lavas, las escorias, todas las materias en fusion que salen por un cráter, van formando, al solidificarse, un [illegible] así se hizo en 1538, y solo en el brevísimo espacio de dos dias, el Monte Nuevo, cerca de Nápoles, que tiene 139 metros de altura. En la mayor parte de los casos, el primitivo cráter se prolonga en un conducto ó chimenea que perfora la nube de abajo á arriba, y entonces el monte conserva el nombre de volcan y puede estar sujeto á nuevas erupciones.

Cuando estas últimas son frecuentes, pero poco formidables, la montaña va aumentando en elevacion; en cambio, las grandes erupciones desgastan la chimenea, deshacen sus bordes y el cono se trunca, disminuyendo de altura, mientras el cráter se ensancha considerablemente. Luego vienen nuevas erupciones, y entonces dentro de la chimenea, previamente ensanchada, se forma un nuevo cono con su correspondiente chimenea, algo así como un volcan metido dentro de otro. Todos los grandes volcanes de cierta antigüedad, y entre ellos el Vesubio, han pasado por estas [illegible]

Telegramas

[illegible]

SERVICIO ESPECIAL

GUERRA RUSO - JAPONESA

[illegible]

SAN PETERSBURGO [illegible]

LONDRES, 20—En la sesion de hoy de la Cámara de los Comunes el secretario del ministerio de Relaciones Exteriores, respondiendo á una interpelacion, declaró que el gobierno reconocia la gravedad de la captura de buques británicos en el mar Rojo por cruceros rusos.

La sesion fué levantada á las 4 1/2 de la tarde.

LONDRES, 20—Despachos recibidos de Port Said informan que la tripulacion que componia el equipaje del vapor inglés «Malacca» ha sido hoy desembarcada allí.

Argentina

BUENOS AIRES, 20 — El diputado Oliver presentará el lunes un proyecto sobre herencias.

—El juez doctor French dictó una sentencia declarando que el Prefecto García aunque condenado, esta comprendido en la ley de amnistía electoral. La sentencia pasará á la Corte de Apelaciones y luego á la Suprema Corte.

—En vez de fundarse costosas legaciones, serán enviados delegados comerciales a las principales ciudades de América y Asia.

—Le será ofrecido un banquete al ingeniero señor Huergo, que se ausenta para Estados Unidos.

—Celebrarase una fiesta [illegible] popular á be-

BUENOS AIRES, 20 [illegible]

[illegible]

Hablo luego el diputado Roldan [illegible]

Q [illegible] la palabra el diputado señor Mujica.

El ministro Terra pasó al procurador de la Nacion el asunto del secretario de la legacion argentina en el Paraguay que [illegible] de las negociaciones de tierras.

Francia

PARIS, 20 — «Le Petit Parisien» pretende que las negociaciones franco-españolas, respecto a Marruecos, son difíciles, á causa de las exigencias exageradas de España.

CHERBURGO, 20—Una comision compuesta de tres generales y varios oficiales superiores presenció hoy los tiros con los nuevos cañones en los fuertes de la isla Pelée.

PARIS, 20—El ministro de Relaciones Exteriores Mr. Delcassé, comunicó en el Consejo de ministros celebrado hoy la nota dirigida á la Santa Sede amenazándola con la ruptura del concordato religioso.

PARIS, 20—El diario «Le [illegible] anuncia que el ministro [illegible] Exteriores Mr. Delcassé [illegible] bajadores franc[illegible] y español [illegible] [illegible] de Relaciones [illegible] se recibió á los embajadores en Madrid, Mr. Cambon [illegible] en París, señor Delmuni, conferenciando con dichos señores.

CHERBURGO, 20—A consecuencia del mal tiempo se aplazaron las maniobras de los buques submarinos Zode y submergi-

A nuestros agentes y suscritores

DE CAMPAÑA

Rogamos á nuestros suscritores y agentes de campaña que estén atrasados en sus cuentas con esta Administracion, se sirvan liquidarlas a la brevedad posible.

LA ADMINISTRACION

FOLLETIN 41

JORGE OHNET

LAS BATALLAS DE LA VIDA

El camino de la Gloria

Había deseado participar de su riqueza y su lujo, y ellos, en cambio, habían querido adornarse con su gloria, y recíprocamente se habían engañado. La riqueza y el lujo carecían de valor si no eran adquiridos por el trabajo; la gloria únicamente podía ser estimada por el mismo que la conquistaba. La comun decepcion tenía forzosamente que tener por resultado una comun pérdida de afecto. La union entre ellos no había sido más que una ilusion engañosa; en aquel momento se había roto, y la ruptura era para siempre.

Los primeros albores del día empezaban á blanquear el cielo, cuando Derstal, rendido por la fatiga, decidió acostarse. Durmió pesadamente, y no despertó hasta las diez, hora en que llegaron Laviron y Pinchart. El compositor había puesto al crítico al corriente de lo que sucedía, y en el ferrocarril solo se habían ocupado de la aventura de su amigo. Con su socrática sinceridad, Laviron no había vacilado en decir lo que pensaba, y del mismo modo se lo repitió á Derstal:

—Mi querido amigo: no se preocupe usted. La crisis que se ha producido estaba escrita en el libro de la vida, como dice Diderot, y no estaba en su mano evitarla. Llega á su hora, y en el momento preciso para su salvacion. En lenguaje popular, y en forma vulgarísima, le traduciré la moral de la historia: «Para el matrimonio son necesarios esposos selectos.» Esto no quiero decir, ni mucho menos, que lo que le sucede no sea triste. Su mujer es encantadora; merece ser querida; pero sufre una inmensa equivocacion: en la senda de la vida, no anda al mismo paso que usted. El tiro no está bien aparejado. ¡Esposos selectos! ¡Esposos selectos! Esto es lo indispensable, y esto es precisamente lo que no existe.

Mientras escuchaba al crítico, Derstal se fué vistiendo, y no entabló discusion alguna sobre todo lo que le decía, pues las palabras de Laviron estaban de perfecto acuerdo con su modo de pensar. Pinchart quiso cambiar la conversacion:

—Todavía no nos has dicho qué efecto han producido en Eva Brillant los dos actos de «La Veneciana» que fuiste á hacerla oir.

—Muy bueno—contestó Derstal con indiferencia;—pero habría estado más inspirado no haciéndole oir en su casa mis dos últimos actos...

—Vamos, Oliverio — dijo Pinchart,— no te remuerda la conciencia, pues verdaderamente no hay por qué. Si tu mujer no tiene la suficiente confianza en ti para dejarte seguir tu camino, lo que se produjo ayer se habría producido mañana... Como dice nuestro querido maestro, estaba escrito; tenía que suceder... Entre nosotros, para un artista, estar dominado por su mujer es una situacion insostenible. La libertad en el desierto, amigo mío...

En el gabinete de Derstal siguieron charlando hasta medio día, y á esa hora se sentaron á la mesa. Estaban en los postres, cuando Julia entró muy agitada.

—Señor, el ayuda de cámara Saturnino llega de París con esta carta de la señora...

Dejó la carta encima de la mesa, al lado de Derstal, y como no salía del comedor, el compositor dijo con perfecta tranquilidad:

—Que descanse ese muchacho, y que espere, pues en seguida le daré la contestacion.

En cuanto la doncella hubo salido, rompió el sobre. Leyó lo que Susana le escribía, y sin decir una palabra, tendió la carta á Laviron; luego, con el codo apoyado en la mesa y la barba en la palma de la mano, se quedó reflexivo. Sus amigos, impresionados por su silencio y su actitud, se inclinaron sobre el papel, en el que con gruesos y decididos caracteres estaban trazadas las siguientes líneas: «He reflexionado mucho y he llorado mucho desde ayer, Oliverio. Mi primera intencion fué la de no volver á verte; pero esta mañana me parece que una segunda explicacion entre nosotros es absolutamente necesaria. ¿Quieres prestarte á mi pretension? Me sería muy doloroso volver, sin estar de acuerdo contigo, á la casita de Saint-Cloud, y hacer de nuevo y tan tristemente un camino que la primera vez recorrí con tanta alegría. No me atrevo á suplicarte que vengas á casa de mi madre. ¿Quieres que nos encontremos hoy, á una hora que tú mismo puedes fijar, en la iglesia solitaria y obscura en donde los dos tomamos tan dulces resoluciones? Tal vez, y yo así lo espero, la influencia del santo lugar y la fuerza de recuerdos dichosos obrarán sobre nuestros espíritus para apaciguarlos, y harán que reine de nuevo el acuerdo entre nosotros. Yo no deseo mas que oirte y creerte. Estoy destrozada por la lucha que sostengo contra ti, contra los demás y contra mi misma. Ten piedad de mis angustias, y sé para mi todo lo delicado y tierno que eras antes. Ya no se ni lo que debo hacer, ni lo que debo temer, ni lo que debo esperar. ¿Tendrás la franqueza de decírmelo, si lo sabes? ¿Me quieres aun lo bastante para no pensar mas que en mi tranquilidad, no me [illegible] vo á decir en mi dicha? Recib[illegible] mis besos y mis lágrimas [illegible] á la vez [illegible]—Susana.

Laviron movió la [illegible]. Derstal, que [illegible] cabeza, y fijándose en [illegible]

—Está [illegible] continuaba inmóvil, dijo: la segu[illegible] muy bien esta carta. Yo tengo que [illegible] ridad de que es sincera. La mujer [illegible] la ha escrito se encuentra desamparada; pide socorro á gritos, y hay que responder á su llamamiento.

—Es lo mismo que yo pienso —replicó Derstal.—Iré á la cita que me pide.

Entró en su gabinete, y en un pedazo de papel escribió estas solas palabras: «Como lo deseas, Susana, á las cinco de la tarde de hoy estaré en San Luis de Autin, y espera encontrar en mi tanta abnegacion como grande es la confianza que me demuestras. Tuyo con todo el corazon.—Oliverio».

Fué á la cocina, donde esperaba el ayuda de cámara.

—Entregue usted esta carta á la señora de Derstal. Márchese enseguida y no pierda un solo instante.

—Dentro de una hora la carta estará en manos de la señora.

Derstal volvió á reunirse con sus amigos, que tomaban el aire y fumaban en la terraza; y sin querer preocuparse con la gravedad de la situacion en que se encontraba, y dejando que las circunstancias se encargasen de resolverla, [illegible] ron paseando por la orilla [illegible] ta llegar á Suresnes [illegible], se fueron.

Cuando lleg[illegible] del Sena hasta de Autin [illegible] al pórtico de San Luis [illegible] Derstal sintió que le latia con [illegible] encia el corazon. Acababa de separarse de Laviron y Pinchart en el rincon de la calle de San Lázaro. Los alumnos que salian del Liceo se amontonaban en la calle de Caumartin. Miró su reloj y vió que habia llegado con cinco minutos de anticipacion. Se detuvo un instante para contemplar á aquellos jóvenes, despreocupados y alegres, que, riendo y jugando corrian por la acera. La impaciencia le obligó á entrar. Por la nave de la derecha se dirigió hacia la obscura capilla, en donde se habia sentado otra vez al lado de Susana, y sintió una repentina turbacion al ver que le estaba esperando. La jóven vestia de negro, y al oir pasos que se acercaban, volvió la cabeza, y con rápido movimiento intentó levantarse. Apoyando ligeramente una mano en uno de sus hombros, se lo impidió, y sin decir una palabra fué á colocarse junto á ella. Permanecieron unos instantes sin decirse una palabra y sin mirarse; pero adivinando, por el ligero temblor de sus cuerpos, la opresion de sus corazones, Derstal, cogiendo las manos de Susana, las estrechó con dulzura y dijo:

—Te estoy muy agradecido [illegible] por haber querido oirme. [illegible] prueba de que no [illegible] modo irremedi[illegible] Susana, [illegible] en ello veo una [illegible] me eres hostil de un [illegible] able...

[illegible]—interrumpió la joven con emocion. — Nunca, sábelo bien, Oliverio, he dejado de hacer los mas ardientes votos para que nuestra union no fuese turbada... Pero, no he tenido yo la culpa...

—Lo se, Susana — contestó Derstal con gravedad;— sin tener que sufrir influencias extrañas, hubieras sido la mas tierna y la mas encantadora de las compañeras. Mientras te he tenido á mi lado sola, y mientras tenias confianza en mí, pensé que podria llegar á apoderarme por completo de tu corazon; pero has tenido que sufrir otras influencias, y todo el terreno que habia ganado, lo he perdido en un dia...

—Oliverio, ¡estoy condenada á verme disputar constantemente por dos partidos irreconciliables, y no podré esperar un poco de tregua por parte de aquellos en medio de los que desearia vivir tranquila y dichosa!

Ante esta queja tan triste y llena de dulzura, Derstal sintió que su corazon se conmovia con sincero afecto. Fijó en Susana una mirada llena de ternura y compasion, y con calor y convencimiento repuso:

—Querida niña, si yo puedo re[illegible] tu sueño, ten la seguridad d[illegible] dispuesto á todos los [illegible] los sacrificios n[illegible] deseas de m[illegible] ningun[illegible] [illegible] que estoy [illegible] esfuerzos, á todos [illegible] conseguirlo. ¡Que [illegible]! Habla; yo no me niego á [illegible] una concesion. De mi afecto obtendrás todo lo que quieras, mientras no sea la renuncia de mi libertad.

—¿Consentirás en vivir á mi lado, como en otro tiempo? — preguntó tímidamente Susana.

—Los resultados de esa primera prueba han sido demasiado enojosos para que tú misma intentes ponerla de nuevo en práctica. Ya sabes muy bien, Susana, que todo el mal ha venido de esa comunidad con tus padres.

—Sí, lo se; lo veo y lo comprendo. Estoy decidida á libertarme y á vivir independientemente á tu lado... Mi fortuna es considerable; mi padre me dotó espléndidamente...

—Con demasiada esplendidez, Susana, —dijo sonriendo Derstal;—y yo deseo que si llegamos á realizar tu proyecto, el tren de casa que adoptes esté en relacion con mi fortuna, no con la tuya. Me seria penosísimo que pareciese que vivo á expensas de mi mujer. Será preciso que te resignes, si, quieres ser la digna compañera de un artista, á limitar tus gastos y á dejar con frecuencia bajo llave tus joyas de reina. Pero todo esto yo sé que lo harás...

—Con todo mi corazon, Oliverio, sacrificaré mi lujo; pero tú, en cambio, ¡que sacrificio estás dispuesto á hacer?

Habia hablado con una agitacion que [illegible]aba a Derstal la grande importancia de lo que iba á oir. El momento preciso en que la conversacion iba á hacerse decisiva, habia llegado. Despues de haber concedido, Susana iba á pedir. ¿Qué concesion tan importante se proponia exigir á su marido para que su voz temblase y su rostro se hubiese cubierto de intensa palidez?

—Esa mujer— repuso Susana, haciendo un esfuerzo y sin atreverse á mirar á Derstal,— esa Eva Brillant, á cuya casa fuiste ayer, y que tanta influencia ejerce sobre tí, la temo y me parece que ha sido y será la causa de todas mis desdichas... Su recuerdo es lo que siempre está colocado entre nosotros, y su talento es lo que te ha inspirado en tu trabajo. A ella la tenias en tu pensamiento en cuanto su arte se te imponia, que es lo mismo que decir todos los momentos de tu vida. Es la rival despótica y triunfante contra la que presiento que tendré que luchar. Y si los lazos que en el porvenir te unan á ella no son carnales, no por esto serán menos poderosos, pues estarán formados por vuestros éxitos comunes. Así, Oliverio, yo no podria vivir obsesionada por la idea de tener que compartirte con otra mujer. Mis alegrias estarian envenenadas; mis esperanzas, se marchitarian. Yo no toleraria que me engañases con el pensamiento todas las horas de tu trabajo. Cada vez que la hicieras ensayar me diria: Intelectualmente se entrega á ella tanto y aun mas que si se entregase fisicamente. Sería una tortura demasiado cruel, no podria resistirla.

Derstal la miró con fijeza. Susana estaba arrebatada, temblorosa, febril; sus manos se crispaban; en la sombra sus ojos centelleaban. Apoyándose en cada una de las palabras para hacerse comprender mejor, el compositor dijo:

—En lo que á ella se refiere, ¿qué condicion me impondrias?

—Que no la vieses mas. Tú exiges que yo te sacrifique mi familia; sea. Yo quiero que, en cambio, me sacrifiques tu intérprete. Yo me separaré de los mios para vivir contigo y del modo que quieras; pero Eva Brillant no cantará nunca mas un papel escrito por ti.

Esto fué dicho claramente, con una franqueza que rayaba en la brutalidad. La americana práctica y resuelta se apareció á los ojos de Derstal. Creyó que oia á los Brandon que le notificaban este ultimátum. Inclinó la cabeza, y antes de formular una respuesta de la que iba á depender todo su porvenir, creyó que le era necesario reflexionar. Le pareció que en la renuncia á la intérprete soberana que habia asegurado el triunfo de su obra, se simbolizaba la misma cuestion que era causa de la discordia existente entre Susana y él: en Eva se encarnaba el sueño artístico que debia dominar todo el pensamiento del compositor; en Susana se materializaba el bienestar, lindante con las tranquilas satisfacciones, en las que sus facultades creadoras se habian embotado. Eva era la fuente de fecunda inspiracion en donde su imaginacion recobraria fuerzas para nuevas obras; Susana era la felicidad tranquila florida y acariciante, en donde se entorpeceria su energía.

JOSE GUERRA
CIRUJANO-DENTISTA
COLONIA 111
ENTRE CONVENCION Y ARAPEY
Consultas de 9 á 5 p. m.
1033 jn 23-pm

ble Aigrette en las cuales se apreciará la superioridad de uno y otro para los combates.

Italia

NAPOLES, 20 — Se ha sentido hoy en esta ciudad un recio temblor de tierra. La poblacion está alarmada.

ROMA, 20 — En la basílica de San Pedro, se ha celebrado una solemne misa en sufragio de Leon XIII. A ella asistieron Pio X, el alto clero, los diplomáticos acreditados ante la Santa Sede y mas de cinco mil personas la mayoría de la nobleza romana.

ROMA, 20 — Informan de Arezzo, que ha llegado allí el conde de Turin para presidir las fiestas del centenario de Petrarca. El ministro de Instruccion señor Orlando, pronunció un brillante discurso sobre la obra del insigne poeta.

Reina en la ciudad una extraordinaria animacion. El aspecto que presenta con sus adornos es imponente.

ROMA, 20—El onomástico de la reina Margarita es muy festejado en todo el reino.

ROMA, 20—Se confirma la noticia de que el nuncio apostólico Lorenzelli conferenció largamente con Pio X el lunes sobre el conflicto con Francia, regresando por la noche á Paris.

ROMA, 20—Comunican de Arezzo que el conde de Turin ha visitado al museo de esa ciudad, regresando á Florencia, siendo aclamadísimo por la poblacion.

ROMA, 20—Noticias recibidas informan que un voraz incendio destruyó completamente la aldea de Erborett (Valsoia).

ROMA, 20—Comunican de Arezzo que se procedió á la colocacion de la lápida recordando el nacimiento del Petrarca.

La conmemoracion tuvo lugar en el Politeama, siendo solemnísima. Presidió el acto el conde de Turin, reinando gran entusiasmo.

El cav. Orlando pronunció un brillante discurso, que fué muy aplaudido.

El delegado señor Guillibert, de la ciudad de Avignon, depositó una corona de flores sobre la lápida.

ROMA, 20—Informan de Calabritto que el dia 29 del corriente se inaugurará el monumento erigido á la memoria del rey Umberto I costeado por los emigrantes de América.

ROMA, 20—Comunican de Torre Annunziata que los obreros de diferentes gremios amenazan declararse en huelga. Se han adoptado medidas precaucionales con tal motivo.

ROMA, 20—Durante la ausencia del señor Bodio el señor Egisto Rossi desempeñará el comisariado general de emigracion.

España

MADRID, 20 — El viaje del rey Alfonso á Santiago se hará probablemente por tierra.

CORUNA, 20 — Fué hallada esta tarde en una casa en construccion una bomba de dinamita.

La policía hace las diligencias necesarias con objeto de dar con el que la colocó allí.

MADRID, 20—El presidente del Consejo de ministros, señor Maura, y el ministro Ferradis se han ausentado hoy para San Sebastian.

El señor Maura regresará á esta capital el viernes.

MADRID, 20—Comunican de San Sebastian que la mesa del Senado llevó á la firma del rey Alfonso las leyes. Despues efectuóse en el ayuntamiento una brillante recepcion.

MADRID, 20—«La Correspondencia» dice que el rey Alfonso XIII irá á Paris en el próximo mes de Setiembre, regresando á esta capital para marchar directamente en Octubre para Berlin.

MADRID, 20—Ha sido hoy reducido á prision el periodista aragonés Prat y ordenada la detencion del redactor gráfico Cristóbal Castro.

Inglaterra

LONDRES, 20 — La Cámara de los Comunes ha pasado toda la noche sesionando, y en estos momentos (mediodia) continua deliberando.

LONDRES, 20—Se desmiente la noticia de que el cardenal Vannutelli traiga una carta autógrafa de Pio X para el rey Eduardo VII y que la visita tenga carácter político.

Alemania

BERLIN, 20—El diario «Berliner Tageblatt» en su número de hoy anuncia que el primer ministro ruso, señor Witte, y el canciller del imperio, von Bulow, llegarán á un acuerdo para un tratado de comercio en lo referente al intercambio de los productos de ambos países. Rusia se compromete á aceptar los trigos alemanes con derecho mínimum y Alemania en cambio acuerda facilidades para la importacion del ganado ruso.

Turquía

CONSTANTINOPLA, 20 — El cólera diezma en estos momentos á la poblacion de Bagdad (Turquía Asiática), originando unas cien defunciones diarias.

Suiza

BERNA, 20—El Consejo Federal Suizo y la reina Guillermina de Holanda enviaron sus condolencias á la familia del ex-presidente Kruger, recientemente fallecido.

Chile

SANTIAGO DE CHILE, 20 — Una comision de personas competentes estudiará las bases propuestas por un sindicato francés, para establecer en Chile la industria siderúrgica.

—Se ha abierto un concurso de planos para la construccion de pabellones en la exposicion.

—El ministro de Guatemala trata de establecer un activo intercambio de productos con Chile.

Conferenció hoy con el ministro de Relaciones, quedando convenido que estudiarian la celebracion de varios tratados con este objeto.

—Los diarios de esta ciudad comentan el atropello en Arequipa (Perú), contra el ilusionista chileno Marini. El gobierno ha pedido al consul informe al respecto.

SANTIAGO DE CHILE, 20—Se organiza aquí una sociedad ganadera con tres millones de pesos de capital.

—El señor Mateo Clark partirá en breve para Europa.

—El Diario Ilustrado ataca hoy á las economías que se pretenden hacer en el presupuesto de obras públicas. Cree que debe reducirse á los empleados y mantenerse la construccion de obras.

—La comision de la Cámara de Diputados informó favorablemente respecto al proyecto de descanso dominical obligatorio.

La gallina de los huevos de oro

(CUENTO)

Había una vez, en un pueblito, un pobre campanero que tenía dos hijos.

Un hijito que se llamaba Floriberto, y una hijita que se llamaba Margarita.

El cuento que voy á contar á ustedes, y que, les aseguro, es un cuento cierto, relata cosas que pasaron en la Semana Santa.

Como ustedes saben, en esos días es cuando las campanas se van á Roma para traer de allí á los niños huevos de azúcar y de chocolate.

Pero la campana del pueblito donde vivían Floriberto y Margarita no había dejado caer nunca ninguno de estos huevos entre las hierbas de la quinta.

Por eso, Margarita no sabía todavía lo que eran los lindos huevos de Pascua.

Floriberto sí lo sabía, porque los había visto pintados en los libros.

Aquel año, antes de que se fueran las campanas, Floriberto pensó de esta manera:

«Nuestra campana vieja es una campana muy pobre. Mañana iré á verla y á conversar con ella un poco. Le daré los tres centavos grandes que padrino me puso en la alcancía el dia de mi santo. Con esos tres centavos grandes la campana podrá traer un huevo de Pascua á mi hermanita.»

De modo que, á la mañana siguiente, Floriberto se levantó muy temprano y salió de su pieza, andando de puntillas para que no lo sintieran y no le hicieran volver á la cama.

Entró en la iglesia, que estaba ya abierta, y subió por la escalera de piedra que llevaba al campanario.

Llegó á tiempo, porque la Campana iba á irse ya á Roma.

Floriberto le dió los tres centavos grandes y le pidió que trajera de Roma un lindo huevo de Pascua para su hermanita.

Despues le preguntó:

—¿Quiere llevarme á mí?

—Bueno—le dijo la Campana: monta en mis hombros.

Y los dos partieron.

El gran gallo del campanario volaba delante de ellos, batiendo sus alas de hierro dorado.

La mañana era clara y brillante; y los bosques, los campos y las casas, de todos colores, y los ríos relumbrantes y todas las cosas del mundo iban pasando por debajo de ellos.

Era una vista preciosa.

De tiempo en tiempo, Floriberto y la Campana encontraban á su paso otras campanas, de otros pueblitos desconocidos, que iban tambien á Roma.

Y la Campana de Floriberto movía entonces su badajo y hablaba un poco con las otras campanas, como hablan las campanas entre ellas.

Al llegar á Roma, la Campana dejó á Floriberto á la entrada de un bosque.

—Te dejo solo con el Gallo, le dijo. Espérenme los dos aquí, mientras voy á hacerme bendecir y á comprar el huevo de Pascua para Margarita. Eso no durará mucho, y en seguida volveré á buscarlos.

La Campana se fué, y Floriberto se quedó solo con el Gallo.

—Si quieres, le dijo entonces el Gallo, mientras vuelve la Campana, podemos dar una vuelta por este bosque. Visitaremos el Castillo de la Reina de las Gallinas de los Huevos de Oro, la reina Cloclo. Es una antigua conocida mía, y estoy seguro de que nos recibirá muy bien.

—Bueno, dijo Floriberto.

El Castillo estaba cerca de allí, y pronto llegaron á la puerta de la cerca que lo rodeaba.

¡Co! co! gritó el Gallo.

¿Quién es? preguntó una voz.

Una capita blanquita,
sin costuras ni manguitas

respondió el Gallo.

Ante estas palabras mágicas, la puerta de la cerca se abrió, y Floriberto y el Gallo entraron en un jardin magnífico.

Todos los árboles de este jardin tenían, en vez de frutos, enormes huevos de azúcar y que brillaban al sol como si fueran de cereza.

En el fondo se alzaba un castillo maravilloso, era el Castillo de la Reina de las Gallinas de los Huevos de Oro, de la reina Cloclo, reina del país de donde salen todos los huevos de Pascua.

Precisamente cuando llegaron ellos, la Reina estaba tomando el fresco en el balcon.

Al reconocer á su amigo el Gallo, la Reina sintió una sorpresa y una alegría tan grandes que, aunque era muy vieja, saltó del balcon al jardin para abrazar á su amigo.

Y en seguida se puso á conversar con él.

¡Imagínense ustedes! ¡hacía como cien ó veinte años que no se veían! Así tendrían los dos cosas que contarse!

Despues, la Reina hizo entrar á Floriberto y al Gallo en su Palacio, y, como era ya la hora del desayuno, los invitó á sentarse á la mesa con ella.

El Gallo, que estaba con hambre, no esperó que le repitieran la invitacion y se puso á comer con muchas ganas, mientras la Reina vieja contaba sus recuerdos de cuando había sido chica.

Floriberto comía tambien.

¡Qué extraña es la vida! decía la Reina. Aquí me tienes hecha una soberana, llena de riquezas y pudiendo mandar á todos y hacer lo que se me antoje, mientras tú has seguido siendo un pobre gallo de campanario. La verdad es que á tí, cuando eras chico, siempre te gustaba trepar lo mas alto que pudieras.

El Gallo seguía comiendo, y Floriberto tambien.

—Me gusta mucho ser reina, — decía la Reina, que era muy conversadora. — Pero á veces me fastidia tener que pensar en tantas cosas á un tiempo. Les aseguro á ustedes que hay días en que mi cetro y mi corona, que son de chocolate, me parecen demasiado pesados.

Cuando el Gallo hubo acabado de comer, contó á la Reina el viaje que había hecho.

Despues, Floriberto contó tambien las cosas que había visto, y lo que había pedido á la Campana que le trajera de Roma para su hermanita.

La Reina dijo entonces á Floriberto:

—¡Pos! po! que es lo que dicen las gallinas viejas cuando están contentas. Eres un buen muchacho, Floriberto, porque te has acordado de tu hermanita. Te quiero mucho, y por tu buen corazon voy á hacerte un regalo.

Y la Reina se levantó, y Floriberto y el Gallo la siguieron, y atravesaron con ella una infinidad de salones maravillosos.

Uno de estos salones eran los salones de los Huevos de Azúcar; otros, de los Huevos de Chocolate; otros eran los salones de los Bombones, otros los de los Caramelos y otros los de los Confites; y todos eran á cual mas lindo.

En unos se sentía el perfume de la canela, en otros el de la vainilla.

Al fin, la Reina abrió una puertecita, cuya llave guardaba siempre ella, y Floriberto y el Gallo se encontraron fuera del Palacio y delante de un campo inmenso.

Este campo estaba cubierto de hierba alta y lustrosa hasta donde alcanzaba la vista, y en él había unas tres mil gallinas, todas blancas, picoteando á la sombra de árboles de cien años, llenos de bombones, de caramelos y de confites, como si fueran flores.

Floriberto, al ver esto, dió un salto de alegría; y el Gallo cacareó, tambien contento.

—Hijo mio—dijo la Reina á Floriberto:—estas gallinas que ves aquí, todas blancas, ponen todas huevos de oro. Voy á regalarte trescientas gallinas de estas. Pero te pido que las cuides bien á todas.

Floriberto dió las gracias y besó la pata descarnada que le tendía la Reina.

Despues pensó:

«Mucho mejor que yo cuidará Margarita las gallinas. ¡Qué contenta se va á poner cuando se las lleve!»

Luego, Floriberto y el Gallo se despidieron de la Reina y fueron al lugar donde la Campana los había dejado.

Pero, cansada de esperarlos, la Campana se había ido ya al pueblito, y ellos tuvieron que hacer el viaje solos.

El Gallo volaba á veces y á veces caminaba; y Floriberto iba conduciendo sus trescientas gallinas todas blancas á través de los bosques, de los campos y de los pueblos que encontraban.

Todo el mundo acudía á ver pasar á Floriberto con sus trescientas gallinas todas blancas, y todo el mundo sabía que esas gallinas ponían siempre huevos de oro, porque Floriberto lo decía.

La noticia de esto llegó entonces á oidos de un rey malo, dueño de unas tierras por donde tenía que pasar Floriberto.

Y como este rey era muy malo, y muy avaro tambien, y como sucedía que en esos momentos no tenía en su bolsa, una bolsa muy grande, mas que una moneda de 10 centavos, y que era falsa, resolvió quitarle á Floriberto sus gallinas de los huevos de oro.

Y, con todo su ejército, que eran siete alabarderos, el rey se puso en marcha, para ir á asaltar á Floriberto en un desfiladero por donde tenía que pasar por fuerza.

Pero el Gallo, que volaba entonces por arriba de los árboles, avistó desde lejos al rey con todo su ejército, y adivinó lo que ese rey quería hacer.

En seguida dijo á Floriberto que lo siguiera, con sus trescientas gallinas todas blancas; y se subió á la mas alta de las dos montañas entre las cuales estaba el desfiladero.

Cuando todos estuvieron allí, mandó á las gallinas, que se pusieran todas en fila, á la orilla misma del desfiladero, que desde esa altura parecía un pozo muy hondo.

Y en el momento que el rey con sus siete alabarderos pasaba por el desfiladero, el Gallo dijo: ¡Una... dos... tres!... y, al oir «tres», todas las gallinas empezaron á poner huevos, que caían en el desfiladero; muchos huevos, una porcion de huevos cada una.

Y estos huevos, que eran muy pesados, porque eran de oro, golpeaban como piedras la cabeza del rey y de los siete alabarderos, y los mataron.

Mataron primero á los siete alabarderos, y el rey fué el último de todos.

Esto le pasó al rey por ser muy malo y muy avaro.

Floriberto llegó al fin á su pueblito, con sus trescientas gallinas todas blancas, porque no había perdido ninguna en el camino.

Y el padre y la madre, y Margarita, se alegraron mucho al verlo volver.

Pero la que mas se alegró fué Margarita, porque Floriberto le regaló las trescientas gallinas de los huevos de oro.

Como Margarita no podía cuidarlas á todas, porque eran muchas, regaló casi todas á sus amiguitas, y ella se quedó con una docena solamente.

Y la Campana estaba ya en su torre, y el Gallo subió volando á lo mas alto del campanario, y allí está todavía.

Despues Margarita fué al jardin á dar agua á sus doce gallinas todas blancas, que habían puesto ya unos cuantos huevos de oro, y entonces encontró debajo de un avellano un lindo huevo de Pascua, todo de azúcar y todo rosado.

En seguida subió al campanario, para darle las gracias á la Campana por el lindo huevo de Pascua que le había traído.

—Buenos días, Margarita—le dijo la Campana. ¿Qué quieres?

—Quiero darle á usted las gracias por el lindo huevo de Pascua, todo de azúcar, que he encontrado debajo del avellano.

—¡Ah, sí!—dijo la Campana. Lo pude comprar con tres centavos grandes que me dió Floriberto.

—Este huevo me gusta mucho mas que los otros.

—¿Cómo! ¡si los otros son de oro!

—No importa—dijo Margarita. Me gusta mas éste, porque es todo de azúcar.

Gobsa Dhaw

VARIAS NOTICIAS

Agradecimiento

Los deudos de Josefa C. de Beltrand, agradecen las manifestaciones de condolencia recibidas con motivo de su reciente duelo.

Poblacion flotante

ENTRADOS

Hotel de los Pirineos: [illegible] Buenos Aires; Alfredo A. Heyer, id; Alfredo Hubert, id; C. Lavalle, id; L. D. Forogues, id; Ed. Le Roy de Bonneval, id.

Hotel de Comercio: [illegible]

Hotel Internacional: Eduardo Serrano, Minas.

Hotel Oriental: Nicolás Bessone, Buenos Aires; Ernesto Massoguia, id; Tomás Trammar, id.

Restaurant Galli: C. Alvarez, Conchillas; D. Palombo, Florida.

Restaurant Imperial: Claudio Santamaría, Durazno.

Restaurant Jonnstone: Ramon Lopez, Rivera; Miguel Cardona, Soriano; Tomás Cardona, id.

Restaurant Aspiazu: Juan Olabarat, Rocha; Pablo Zabaleta, Florida.

SALIERON

Hotel Oriental: Cecil C. Collard, ultramar.

Hotel Internacional: Casimiro Ferrandiz, San Carlos; Agudo Zeppi, Brasil.

Restaurant Aspiazu: Teodolo Sanchez, Rocha; Lucas Macías, Peñarol.

Correspondencia devuelta de domicilio

Julio 20 de 1904. Interior: 171 Alamo Juliana, 176 Agria Filomena, 178 Barthier Luisa R. de, 180 Carrion Manuela, 182 Gonzalez Vicenta, 184 Garaboa José, 186 Lasso de la Vega L., 188 Martinez Aurelio, 190 Marche Eduvije R. de, 192 Nisbet Mr., 194 Perez Carmen, 196 Rebelo Lola, 198 Rodriguez Margarita, 200 Rintal Elena P. J. de, 202 Suarez María, 204 Segarda Carlos, 206 Tortosa Consuelo, 208 Videla Adela F. de.

Agregadas: 337 Bajo Francisco, 339 Bonfasino Juan, 341 Bordignon Francisco, 343 Galarza Dominga de, 345 Michelini Agustín, 347 Ortiz Margarita, 349 Repetto S., 351 Rigo Marcelino, 7o.

"El Umbria"

El vapor Umbria de la N. G. Italiana, salió ayer de Génova con 400 pasajeros y carga completa para este puerto.

REGISTRO CIVIL

Matrimonios

Han solicitado contraer matrimonio las siguientes personas:

Francisco Giovanelli, 32 años, italiano, jornalero, con Teresa Cuerti, 26 años, italiana.

BROWN'S BRONCHIAL TROCHES — Resfriados, y Tos. Los que padecen de Mal de Garganta, Ronquera, Tos, Resfriados, etc, deben tomar las Pastillas Bronquiales de Brown, es remedio simple y eficaz. No contienen nada perjudicial. Pueden tomarse á todas horas.

SE HA PUBLICADO
EL
ANUARIO DEL COMERCIO
(BAILLY - BAILLIERE)

Espectáculos

SOLIS—Empresa Nardi y Bonetti.—Temporada de 1904. Abono de 6 funciones.—Gran compañía lírica italiana. — Maestro concertador y director de orquesta, Arturo Toscanini.

Debut: 17 ó 18 de Agosto.

CIBILS—6 únicas funciones.—Gran compañía de Vaudeville.

Hoy jueves 21 de Julio de 1904. Se representará: «Chateau historique».

CASINO ORIENTAL. Calle Florida entre Soriano y Canelones.—Empresa: Carlos Seguin.—Funcion todas las noches. Domingos y días festivos á las 3 de la tarde matinées y rifa de juguetes.—Siempre novedades.

Indicador profesional

ACOSTA Y LARA Y GUERRA (Ingenieros-constructores).—Han abierto su estudio de Arquitectura y Empresa de Construcciones en la calle Arapey núm. 223. 1497 jl 1 pm

ANTONIO CARVALHO LERENA — Abogado. Calle Buenos Aires núm. 71.

ANGEL GUERRA — Cirujano-dentista. — Arapey 114, esquina Colonia. — Tratamiento especial de las enfermedades de los dientes. Obturaciones de porcelana y confeccion de toda clase de prótesis dental, según los sistemas modernos, como ser: dentaduras sin paladar, coronas dentales, etc., etc. 116 pm

B. DELGER — Médico cirujano — Con preferencia cirujía y enfermedades de las vías génito-urinarias, riñon, vejiga y uretra. Consultas de dos á cinco p. m. Rincon núm. 132.

BENJAMIN C. DE OLIVEIRA—Escribano y contador.—Dinero en hipoteca. — Oficina: 25 de Mayo 261.—Casa particular: Salto 27.

DOCTOR JUAN SERVETTI Y LARRAYA — Médico-cirujano. — Tratamientos especiales para la curacion radical del reumatismo y de la sífilis. Horas de consulta, de 1 á 3 p. m., 18 de Julio núm. 542 a. 197 pm

DOCTOR FAUSTO VEIGA — (Médico-cirujano). — Con preferencia: enfermedades de señoras. Consultas de 1 á 3, los días hábiles, Sierra 60, (Plaza General Flores). Teléfono «La Uruguaya».

DOCTOR BADO — Especialista. Se ocupa exclusivamente de las enfermedades del riñon, vejiga y uretra. Consultas de 1 y 1/2 á 4. Uruguay 190. 2013 ag 23 p

DOCTOR CARLOS F. CALAMET (de la Facultad de Paris.—Laboratorio de electroterapia y radiografía. — Enfermedades nerviosas y de la nutricion, artritis, obesidad, reumatismo, gota ciática, diabetis. Tratamiento de las enfermedades del estómago é intestinos; electroterapia de los órganos génito-urinarios. Exámenes con rayos X. Horas de consulta de 2 á 4 p. m. Rincon 230.

EDUARDO ACEVEDO — Ha trasladado su estudio á la calle Treinta y Tres número 180. 27 e b 1 pm

EL DOCTOR SUÑER Y CAPDEVILA — Ha reabierto su consultorio médico en la calle Uruguay núm. 6, esquina Ciudadela. Horas de consulta: de 1 á 3 p. m. Teléfono «La Uruguaya». 2246 db 3 pm

FRANCISCO M. CORDERO Escribano público, calle Rincon 48. 168 my 4 pm

GONZALO RAMIREZ, abogado. Ha vuelto á hacerse cargo de su estudio, Misiones número 199.

JUAN ANDRES RAMIREZ (Abogado). Calle Uruguay núm. 60. 1279 jn 2 pm

JOSE PEDRO RAMIREZ — Abogado. Calle Rincon número 63.

JUAN CARLOS BLANCO — Abogado. Calle 25 de Mayo 265. 119 pm

MARTIN C. MARTINEZ — Abogado. Calle Ciudadela.

MONTEVERDE Y FABINI Estudio de Ingeniería. [illegible]

PEDRO FIGARI (Abogado). [illegible]

PABLO DE MARIA — Abogado. Trasladó su estudio á la calle Sarandí 176.

PROFESORA DE CORTE — [illegible] de Rivas, modista. [illegible] Lecciones á domicilio.

SALTERAIN J. de — Doctor en [illegible] [illegible]

OMNIBUS

AVISO AL COMERCIO [illegible] 15 del corriente [illegible] Montevideo, Julio 16 de 1904. Luis Serventi. Antonio Bueno. Saverio Palese. 1239 jl 17 v jl 22

DINERO EN HIPOTECA — Si necesitais dinero en hipoteca, acudid al Banco Cooperativo de Ahorros, 25 de Mayo 222 que os lo dará en condiciones fáciles de pago. Con pequeñas cuotas mensuales pagareis la deuda en un plazo determinado. 604 ab 15 pm

EUCALIPTUS de crecimiento rápido, variedades especiales, para madera utilizable en toda construccion de carpintería y muebles. Resistentes á la humedad; especiales para puentes, postes de alambrados y obras á la intemperie; no se pudre.—Plantas criadas en macetas de 4 y 5 pulgadas, en el establecimiento de Villa Augustine, Carrasco. Plátanos y otras variedades de árboles forestales. Semilla de eucaliptus recibida de Australia. Por precios y muestras, calle Uruguay núm. 24. 1181 jl 8 v ob 8

REPARTIDOR DE ESQUELAS — Miguel Santana ha trasladado su domicilio á la calle Guaná núm. 33, esquina Juan Manuel Blanes y Cordon al Sud, se encarga de hacer repartir esquelas, diarios, periódicos, folletos, etc, etc, contando para esto con un personal de repartidores competentes en el ramo.—Teléfono: La Cooperativa.

SEPULCRO Se vende un panteon en el Cementerio del Buceo, situado en paraje central próximo á la entrada. Para tratar, calle Ituzaingó 196 ó calle Lima 62.—José Pazos. 1243 jl 17 v ag 2

RECLAMOS

EN TODAS LAS FARMACIAS
Representantes exclusivos SERRACO Y FERREA
DROGUERIA Y FARMACIA
224 al 228—Reconquista y Juncal—295 al 239
MONTEVIDEO
955 jn 7-pm

EL PRIMER ENSAYO

Villeneuve de Berg, 14 de Enero de 1898. — Muy señor mio: Agradezco á Vd. mucho el atento obsequio que ha tenido Vd. á bien enviarme y puedo asegurarle que despues de haber empleado su maravilloso dentífrico el Dentol, encuentro un bienestar perfecto en la boca. Lo ensayé con desconfianza, creyendo que era uno de tantos dentífricos, y he concluido por adoptarlo para siempre. —María Ravedo—Granle Rue, Villeneuve de Berg (Ardeche).

Con gusto hemos reproducido la precedente carta, porque, en efecto, lo mismo el Agua que la Pasta, ó que el Polvo Dentol, son el dentífrico por excelencia, pues á su cualidad soberanamente antiséptica reunen un perfume agradabilísimo, como ninguno otro de los conocidos.

Pero la mayor autoridad que tiene ese invento, creado de conformidad con los trabajos del gran químico Pasteur, consiste en que destruye todos los malos microbios de la boca, impidiendo así, por lo tanto, la caries de los dientes y á mándolas con toda fuerza cuando existe, igualmente que las inflamaciones de las encías y las enfermedades de la garganta. A los pocos días de usarlo los dientes adquieren una blancura nítida y brillante, el sarro ó tártaro desaparece y queda en la boca una sensacion de frescor delicioso y persistente.

Aplicado puro, por medio de una bolita de algodon en rama, el Dentol calma instantáneamente los dolores de muelas por violentos que sean, sin mas que colocar dicha bolita sobre el diente ó muelas enfermas.

Maria POR 50 Centavos Oro Americano

Le enviaremos á Vd. libre de gastos, uno de nuestros HERMOSOS PRENDEDORES "AMERICANOS" DE ALAMBRE DE ORO, elaborado en cualquier nombre que se desee, por nuestro famoso artista americano en alambre de oro, hecho de una sola pieza fuerte de alambre de oro y la cual garantizamos por espacio de diez años. Ofrecemos este hermoso prendedor por sólo la mitad de su precio con el objeto de introducir nuestros anillos, prendedores y novedades de joyería en su país. Nos puede enviar el equivalente de 50 centavos en oro americano, en billetes de banco de su país, (ó giro postal) que montan á la suma de 50 centésimos. Pídase Catálogo.
Direccion, SHELL NOVELTY COMPANY, 83 Chambers St., New York, E. U. de A.

YA APARECIÓ
ARTURO CONAN DOYLE
Los Milagros
DE
Sherlock Holmes

Primera serie (un tomo)
EL FORMULARIO ANTIGUO
LA CABEZA ROJA
EL CONSTRUCTOR DE NORWOOD
EL GLORIA SCOTT
Segunda serie (un tomo)
EL CARBUNCLO AZUL
LAS VACACIONES DE SHERLOCK
LA LIGA DE LOS ROJOS
LA DIADEMA DE ESMERALDAS

En venta en todas las librerías y en esta imprenta á $ 0.25 el ejemplar.

Cúrese ese Resfriado en un Dia tomando las Pastillas Laxantes de Bromo-Quinina. Si fallan en efectuar la cura, todos los boticarios devolverán el dinero. Cada caja lleva la firma de *E. W. Grove.*

No venda Vd. sus muebles sin antes consultar las condiciones ventajosas que ofrece la casa de remates de Alberto Salvagno y Ca., Sarandí 195 á. esquina Misiones, frente al Banco de Cobranzas. Teléfono La Cooperativa núm. 1009. 2215 ag 15 pm.

LA ESMERALDA
18 de Julio, núm. 28

La casa avisa á su numerosa clientela que acaba de recibir un grandioso surtido de alhajas y relojes de todas clases y que para facilitar á sus clientes ha determinado recibir piedras preciosas en pago de las compras avaluando las piedras en verdadero valor reembolsando la diferencia en efectivo.

La casa moderniza cualquier alhaja, poniéndola al gusto del interesado. 533 jn 23 v jl 23

RAMON LISTA
Casa Matriz 18 de Julio número 257
(ENTRE RIO NEGRO Y AVENIDA DE LA PAZ)
Sucursal: á cargo de RODOLFO BONINO
18 de Julio 858, casi esq. Magallanes
OFRECE EN LAS DOS CASAS

Sedas Liberty chinescas, cuatro lindos gustos, artículo muy solicitado, á 5 reales el metro.

Un buen lote de visos de algodon, telas apropiadas, muy bien adornados, todos extranjeros, de varios colores, á 12 reales cada uno.

Ligas para corsets, 0.24 centésimos el par.

Riquísimo astracan negro, doble ancho, á 2 pesos el metro.

Las célebres carpetitas imitacion gobelinos, á 0.15 centésimos cada una.

Trajes de casimir para niños, sin adornos, como para diario, muy bien confeccionados, con corbatita del mismo género, á 12, 15 y 18 reales, según el tamaño.

Fleco negro de seda, á 2 reales el metro.

Galones chinescos de seda, varios precios.

Cuellos de encaje de cluny con fleco.

Polleras y blusas negras.

Zibelinas y todos los otros géneros de estacion con rebaja de precios.

Teléfono «La Uruguaya» en las dos casas.

Ya llegaron
LOS FAMOSOS PANALES DE MIEL
DE NUEVA PALMIRA á 0.30 cada uno, MUY RICOS PARA EL REFRIO Y PARA LOS NIÑOS.
GUAYABA EXTRA DE CASQAO
EXQUISITOS QUESOS DE BOLA EN LATAS «CREME DE LA CREME».
TEES FINOS DE LA NUEVA COSECHA, Nums. 500 Y 1000 Y PARA FAMILIAS á 0.80 LOS 50 GRAMOS. ACONDICIONADO EN PAQUETES Y CAJONCITOS ORIGINALES.
CONSERVAS Y DULCES GRAN SURTIDO.
CIGARROS HABANOS id id
Bazar del Japon
CASA PABLO CARVALLO Y COMPAÑIA
Calle 25 de Mayo 343 y 347
REPARTO Á DOMICILIO —TELEFO NOS LAS DOS COMPAÑIAS
342 jun 7 perm.

JARABE
DEL PROF.
GIROLAMO PAGLIANO
UNICO AGENTE Y CONCESIONARIO
VICENTE F. COSTA—Sarandí 234

Participo al público que habiendo sido nombrado desde el 1o. de Enero del corriente año, único y exclusivo concesionario para la importacion y para la venta en la República O. del Uruguay de los productos del prof. GIROLAMO PAGLIANO de Firenze, todos los frascos y las cajas llevarán una etiqueta de garantía, debidamente registrada, que dice:

Unico concesionario
PARA LA VENTA
en la República Oriental del Uruguay
SEÑOR VICENTE F. COSTA
Sucesor de Vicente Costa y Compañía
Calle Sarandí 234 Montevideo

Debiendo considerarse como falsificados aquellos productos que no lleven dicha etiqueta de garantía, previniendo á la vez que incurrirán en las responsabilidades legales los que abusivamente pongan en venta dichos productos.
1050 jul 9 v jul 26

Biblioteca "La Nacion"
DE BUENOS AIRES

Hallanse en venta en la Librería de la Universidad, calle Cerrito núm. 23. Precio: pe. 0.25

Han llegado los volúmenes núms. 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 112, 117, 118 y 119, correspondientes á las siguientes novelas respectivamente: «El Hilo de Oro», por Henry Gréville; «Stella Fregelius», por H. Rider Haggard; «Las tres novias del pintor», por Sienkiewicz; «Los Oberlé», por René Bazin; «Espirites», por Teófilo Gautier; «Simples Amores», por Pierre Maël y «El castillo dormido», por [illegible] de Chantepleure; «Alma de Niño» é «Irreparables», por Manuel E. Podestá; «El Demonio de los Bosques», por Roberto Montgomery Bird; «Morriña», por Emilia Pardo Bazán, y «Argenia Guillotto», por Prospero Merimée; «Cuentos de Navidad», por Carlos Dickens; «Humos», por Ivan Turgueneff; «Una Historia Holandesa», por Mme. D'Arbouville; «Veinte años después», por Alejandro Dumas (4 tomos); «Nemrod y Cía.», por Jorge Ohnet.

Tres novelas por Ouida.

«La Luna Roja», por Claspel.

«Quo Vadis?», por E. Sienkiewicz, tomos primero, segundo, tercero y cuarto.

«Porcias», por la duquesa de XXX, primero y segundo tomo.

«El tesoro de Chanderaine», por A. Theuriet.

«Un artista en crímenes», por R. Ottolenghi.

«Dos Mujeres», por May Armand Blanc.

La hija de las olas, por Pierre Maël.

Obras en venta
en esta imprenta

Conferencias de Derecho Constitucional, por Carlos M. Ramirez ..... $ 2.00
«Artigas», por el mismo autor ..... » 0.50
La Tasa del Impuesto en la Argentina y pueblos de Europa, por Gonzalo Ramirez ..... » 2.00
«Divagando», por Máximo Torres ..... » 0.40
«Blas Cubas», por Machado de Assis, version castellana ..... » 0.30
Pascuas y Cuaresmas, por Alfredo Varzi ..... » 0.40

UN RICO INFELIZ

El señor ingeniero don Juan Borba, domiciliado en la calle Monte Caseros (Buenos Aires), firma reconocida por el escribano señor Porfirio Diaz, apesar de ser un acaudalado comerciante y propietario juzgábase muy infeliz. Durante tres años sufrió constantemente de «jaquecas horribles, dolores en el estómago, vértigos y dolores en el hígado, decidiéndose ir á Europa á consultar á médicos eminentes, que lo mandaron á Carlsbad, y lo sometieron á todos los regímenes aconsejados para estas molestias, sin conseguir una curacion radical».

Por no dejar de hacer una última tentativa, tomó las PILDORAS ANTIDISPEPTICAS DEL DOCTOR HEINZELMANN encontrándose al cabo de «un mes completamente sano».

Hoy es feliz, goza de todos los placeres de la mesa, aún cuando no abandona nunca el precioso remedio que le devolvió la salud y la felicidad.—Juan Borba, ingeniero.

Testigos: Antonio Llamé, ingeniero.—Augusto Magallanes Borba, estanciero.

Pídanse las Píldoras Antidispépticas del Doctor Heinzelmann en todas las Farmacias y Droguerías.—Precio del frasco: $ 0.70.

Unicos agentes: Juan Bonomi, calle 18 de Julio 174. 2448 ab 24 pm

Campos de la Piedra Chata
ENTRE ESTACIONES
Juan Jackson y La Lata
SE ARRIENDAN TRES FRACCIONES, NUMERO 2 DE 1173 HECTAREAS; NUMERO 5 DE 900 HECTAREAS y NUMEROS 6 y 7 DE 1041 HECTAREAS.
PARA TRATAR CON ANTONIO B. SANCHEZ, CALLE ORILLAS DEL PLATA NUMERO 30.—MONTEVIDEO.
599 may 28 v jul 28

Contra el frio
Protectores ingleses y bolsas inglesas para agua caliente.
FARMACIA CRANWELL
25 de Mayo, 215

FRANCISCO FERNANDEZ
(Q. E. P. D.)

Falleció en la paz del Señor, en Villa Colon, el dia 20 de Julio de 1904, despues de haber recibido los Santos Sacramentos

Pilar Prego de Fernandez, esposa; sus hijos, César, María, Haydée, Norberto, Francisco, Celia y Ema Fernandez; Manuel Fernandez, hermano; y Sofía Odizzio de Techera (ausente); sus hermanos políticos, sobrinos y demás deudos, invitan á las personas de su relacion y amistad para el entierro de dicho finado que tendrá lugar el dia 21 del corriente á las 9 a. m.—El cortejo partirá á esa hora de la Estacion del Ferrocarril Central del Uruguay.

Cementerio Central.—Unica invitacion.

NOTA—Se ruega no enviar coronas. (Empresa Urta y Ca.)
1262 jul 21

Carolina Piccardo de Coles
(Q. E. P. D.)

Falleció ayer 20 de Julio de 1904

Juan Coles, esposo; Sarah Carolina, hija; Emilia, Adela Piccardo de Luces, Luis J., Cayetano y Ramon M. Piccardo, hermanos; Juana Beraldo de Piccardo, Isabel Puchulu de Piccardo y Delmiro Luces, hermanos políticos; sobrinos, y demás deudos, ruegan á sus relaciones quieran acompañarlos al entierro de dicha finada, que tendrá lugar hoy jueves 21 á las 4 p. m.; atencion que agradecerán.

Casa mortuoria: calle Rio Negro núm. 256.

Cementerio Central. Unica invitacion

NOTA—Se ruega no enviar coronas. (Empresa Urta y Ca.)

Reumatismo

El reputado é inteligente médico francés doctor Chevalier, acaba de demostrar al mundo entero que los remedios inventados por él y que se distinguen por los nombres de

ELIXIR DEL DOCTOR CHEVALIER

y

Linimento San Luis

Curan radicalmente el Reumatismo y todos los dolores en el cuerpo. No hay Reumatismo que resista tomando el

Elixir del Doctor Chevalier

y frotándose á la vez con el

LINIMENTO SAN LUIS

Fortunato Ansoategui
INTRODUCTOR

En venta en las droguerías y boticas.

COMPAÑIA DEL GAS

Invita al público á inspeccionar sus Nuevos Artículos de Estacion, con especialidad los Ultimos Modelos de Aparatos, Estufas, Calentadores para baño etc., etc

ULTIMA NOVEDAD
Lámparas á Gas Incandescente Invertidas

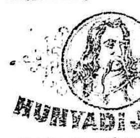
Nueva rebaja en los precios de los aparatos incandescentes de la mejor calidad.

Mantillas marca Dk reducido á $ 1.50 la docena.

Compañía del Gas de Montevideo Lim.
Calle 25 de Mayo núms 334, 338 y 342

Direccion G. de Impuestos Directos
CONTRIBUCION INMOBILIARIA

[illegible]



HUNYADI JÁNOS
El tipo más perfecto de todas las Aguas purgantes naturales para Estreñimiento habitual; congestiones, obesidad, obstrucciones del bajo vientre, hemorroides, etc. [illegible] en la etiqueta el nombre de "Andreas Saxlehner, Budapest."

SE VENDE

En el centro de Buenos Aires una panadería de primer orden, con clientela aristocrática y escogida. Pan vendido á razon de 0.30 cts. el kilo. Tiene dos amasadoras mecánicas y motor. Todos los repartos son á canasto por hombres á pie alrededor del establecimiento, trabaja 7 bolsas diarias de 90 kilos con comodidades para elaborar el doble.

Precio 6,000 pesos oro

Se permutaría por propiedad aunque fuera de mas valor abonando la diferencia. Por mas datos dirigirse á la calle 25 de Mayo, núm. 23. Montevideo.

ARISTEO LEVRERO Y Hno.
MOLINO LEVRERO

EN VIRTUD DE HABERNOS MUDADO A NUESTRO NUEVO ESTABLECIMIENTO DENOMINADO «MOLINO LEVRERO», SITO EN LA AVENIDA DE LA PAZ, ESQUINA FRANCISCO TAJES, PLAYA DE LA AGUADA, ROGAMOS A NUESTROS SEÑORES CLIENTES QUIERAN DIRIJIRNOS TODOS SUS PEDIDOS A NUESTRO NUEVO DOMICILIO, Y POR TELEFONO PEDIR «MOLINO LEVRERO».
1118 julio 3 y agosto 3.

Arboles frutales

DE CLASES SELECTAS GARANTIDAS, ARBOLES FORESTALES PARA BOSQUES Y PLANTAS DE ADORNO, OLIVOS DE LAS CLASES MEJORES EXPERIMENTADAS, TAN BUENO COMO LO MEJOR Y MAS BARATO QUE EN NINGUNA OTRA PARTE. GUILLERMO SHOLDRIE, HORTICULTOR DEL CORTIJO VIDIELLA, ESTACION TOLEDO O CALLE 18 DE JULIO 250, MONTEVIDEO.—ESPECIALIDAD EN EUCALIPTUS.
1061 jun 24 v jul 24

DOMINGO BASSO
CASA CENTRAL: SARANDI 319—MONTEVIDEO
FUNDADA EN EL AÑO 1863
PLANTAS
Especialidad en arboles frutales, forestales para formar bosques, avenidas, parques y jardines.
Establecimientos en Colon y Sayago á 9 y 11 kilómetros de la capital.
SEMILLAS
Forrageras, alfalfas francesa y argentina, Ray-Grass, consolidas gigante del Caucaso, de flores y de hortalizas.
AVENA inglesa blanca de Lincoln IMPORTADA
Idem idem negra de Hungría
Espléndidas clases para semilla é inmejorable para caballos de carrera, usada ya por nuestros principales sportsman.
Todo interesado pida el catálogo general que acabo de publicar, núm. 47, que se remitirá gratis.
Primer establecimiento en Colon y Sayago, fundado en 1863.
Segundo establecimiento en Rosario de Santa Fé, fundado en 1886.
Tercer establecimiento en Buenos Aires (Haedo), fundado en 1892.
1067 jn 22-pm

Azúcar Uruguaya

La Refinería Oriental produce azúcar refinada en pancitos y pilé de primera clase y de refinacion completa.

Para probar una completa refinacion de una clase de azucar, basta poner un pedazo de azúcar en un vaso de agua y despues de algunos minutos, se verá que el azucar de la Refinería Oriental se ha fundido completamente no dejando ningun residuo, mientras otros azucares dejarán en el fondo del vaso un residuo que constituye las impurezas del azúcar, que aun que sea muy blanca y tenga linda vista, es de calidad inferior, pues el buen azucar debe fundirse completamente.

Hágase la prueba, y compren despues con preferencia el verdadero azúcar pilé refinado en la Refinería Oriental.
1136 jl 2 v ag 2

FOLLETIN
36

BARONESA DE SUTTNER

¡ABAJO LAS ARMAS!

(Version de la Sra. Pilar de Herrera de Arteaga)

Ausente Federico, hallábase muerto mi hogar, y hubiérame sido imposible permanecer sola, en él. Sentíame tan viuda como si la declaracion de guerra equivaliera la muerte de Federico.

A veces, sin embargo, cruzaba por mi espíritu un rayo de luz: ¡Vive, y puede aun volver! Pero inmediatamente volvía la horrible vision á prevalecer: Si estuviese mortalmente herido... agoniza quizás ahora... ó se retuerce atormentado por horrible sufrimiento...

Ruedan sobre su cuerpo los arcones de la artillería. Descúbrenle yerto, inanimado los hombres encargados de despejar el campo de batalla, y creyéndole muerto, lo entierran vivo, con los demás... Vuelve en sí y...

Exhalando un grito, reaccionaba de mis desvaríos.

—¿Otra vez! Marta ¿qué tienes? preguntábame entonces mi padre, en tono de reproche.—Si no deshechas esos negros pensamientos, vas á perder la razon.

¡Por qué siempre esas tontas visiones! Exteriorizaba con frecuencia mis angustias, y al oirme, sublevábase mi padre.

—Es impropio é insensato, me decía. Te forjas tú esos dramas á tu antojo; á un oficial jamás se le abandona sobre el campo de batalla.—Y además, no hay que pensar en esas cosas... ¡es un pecado!... detenerse en tan miserables detalles, en vez de considerar tan solo la grandeza del conjunto, es, verdaderamente, profanar la guerra...

Si, si.... no pensar, es lo que el hombre siempre ha hecho frente al sufrimiento humano, y sobre ese principio se apoya siempre la barbarie.

El doctor Bresser solicitó servicio en una ambulancia.—Yo tambien tuve la idea de salir como enfermera, y no hubiera titubeado, ante la seguridad de encontrarme próxima á Federico, y poderlo cuidar en el caso de que cayese herido; pero para curar á otros... no; hubiéranme faltado las fuerzas y la abnegacion necesarias. Ver agonizar y morir; oir los quejidos de miles de heridos, sin poderlos socorrer; afrontar tantos gritos de dolor, tantos padecimientos y tantos horrores... exponerme sin la seguridad de poder asistir á Federico, ¡ah! no, me faltaba valor para animarme á ello.—Asegurábame, además, mi padre, que no sería admitida, puesto que solo se confiaba ese servicio al personal de las ambulancias y á las Hermanas de la Caridad.

—Lo único que pueden ustedes hacer, es ocuparse en la preparacion de hilas y de vendajes para las sociedades de auxilio á los heridos.—Esa es la tarea que á mis hijas les corresponde: ruégoles, pues, que la emprendan con empeño, y desde ya las bendigo por lo que quieran y puedan confeccionar.

Y en efecto, fué esta la ocupacion á la cual consagramos nuestros días. Rosa y Lili entregábanse á ella con dulce emocion experimentando sensaciones de hermanas de caridad, ante la vista de los delicados paquetes de hilas suaves, y los sacos de vendas prolijamente envueltas; parecíales oir los suspiros de alivio, y las miradas de reconocimiento de los desgraciados á quienes socorrían.

Casi llegaban á formarse del estado del herido, una idea que no carecía de cierto encanto.—Representábanse al soldado que ha tenido la suerte de sobrevivir al combate, descansando sobre un buen lecho, limpio y cómodo, rodeado de cuidados hasta su completo restablecimiento; creíanlo mecido por un delicioso é inconsciente semi-sueño, del cual solo despertaba al darse cuenta de su restablecimiento total, y de su pronto regreso al hogar.

Fomentábales mi padre, por otro lado, estos ingénuos pensamientos.

—¡Bravo! ¡bravo! muchachas! siempre trabajando para nuestros pobres soldados. Sé por experiencia, cuanto se valora un buen paquetito de hilas sobre una herida... Cuando recibí, en Palestro; un balazo en esta pierna... etc., etc.

En cuanto á mí, suspiraba sin pronunciar una palabra.—Conocía ciertas historias de heridas, muy distintas á las que á mi padre gustábale referir, tan semejantes á la realidad, como lo es la vida de los pastores á los cuadros de Watteau.

¡La Cruz Roja! Bien conocía yo los sentimientos de inmensa, de dolorosísima piedad sobre qué reposa esta institucion.—Habíamos interesado vivamente en reuniones en Ginebra, y conocía el relato de Dunant, que fué su punto de partida, y que no es, de principio á fin, sinó un grito prolongado de compasion y de dolor.

Despues de exponer heróicamente su vida en el campo de batalla de Solferino, ha referido aquel noble genovés al mundo, lo que tocóle presenciar: una cifra colosal de heridos, abandonados, sin auxilio de ninguna especie, durante cinco y seis días. Hubiera querido socorrerlos á todos, pero ¿qué hacer ante la inmensidad del mal?

Presenció casos en los cuales una gota de agua, un pedazo de pan, hubiéranle devuelto la vida á un desgraciado; á otros de éstos, respirando aún, enterrados vivos, y denunció, á la vez, la deficiencia del servicio de ambulancias.

El Austria no había adoptado aún la convencion de Ginebra. ¿Por qué? ¿Porqué toda idea nueva, por simple, por benéfica que sea, tiene siempre que luchar contra la inercia, la santa rutina! La idea es hermosa, pero impracticable, decíase—argumento que con frecuencia había oido repetir á mi padre con motivo de la conferencia de Ginebra en 1863: Impracticable, sostenía, puesto que al ejército no le es permitido aceptar cooperacion alguna sobre el campo de batalla. —Y además, ¿contaríase con suficientes garantías contra el espionaje?—¿y los gastos? ¿Acaso no es considerable ya, de por sí, el presupuesto de la guerra? Constituiría ese personal voluntario, una carga para la intendencia, y aun admitiendo que ese cuerpo de ambulancias se abasteciese directamente en el país ocupado, ¿dejaría, por ello, de resultar una lamentable competencia, así como un aumento de precio inevitable, en las proveedurías?

¡Oh, prudencia! ¡oh talento administrativo!—¡tan científico, tan desbordante de cordura, y—¡tan profundamente estúpido!

El primer encuentro tuvo lugar el 25 de Junio en Liebenau, en Bohemia. Mi padre nos comunicó la noticia, con su aire de triunfo habitual:

—¡Qué magnífico principio! Se vé que el cielo nos ayuda. Bueno es que tengan la ocasion, estos fanfarrones de prusianos de batirse, al empezar, con nuestra gloriosa Brigada de Hierro ¡la conocen ustedes? la brigada Poshacher, que tan valientemente defendió á Konigsberg, en Silesia... ¡ya se las dará!

(Súpose por el próximo correo que, despues de un combate de cinco horas la brigada, que se hallaba con la vanguardia de Clam-Gallas, habíase retirado sobre Podol. Yo ignoraba que Federico formase parte de ella, y no supe hasta después, que esa misma noche hubiese sido atacado Podol por el general Horn, así como el combate que se libró con la claridad de la luna).

—El principio de las hostilidades nos es aún mas favorable en el Sud que en el Norte, continuó mi padre. En Custozza hemos obtenido una brillante victoria.

Siempre fuí de opinion que recobraríamos la Lombardia, y considero terminada la guerra. Ya que hemos concluido con los italianos, á pesar de su ejército sólido y disciplinado, poco es el trabajo que nos darán los aprendices sastres... No así la guardia nacional... ¡es de una audacia!... Solo ha podido la fatuidad prusiana, creer que, con semejantes elementos, podría tenérselas tiesas á nuestras verdaderas tropas. Nunca podrán, hombres arrancados á sus oficios, sin escuela ni disciplina, luchar contra soldados aguerridos. Oigan, hijas las buenas noticias que dá la «Gaceta de Viena», en correspondencia del 24 de Junio:

su [illegible] declarado, en Silesia, la peste bovina, y parece que tiende á desarrollarse con rapidez.

—¡Peste bovina! ¡rapidez de su desarrollo!... ¡Dos buenas noticias, en efecto, que indudablemente deben regocijarnos en tiempo de guerra!

¡Felizmente defienden la frontera los postes limítrofes, que seguramente, la peste, no se permitirá trasponer!

Mi padre no oyó, y continuó su divertida lectura:

Causa estragos la fiebre entre las tropas de Neisse; débese su origen á los campamentos miserables, y á las privaciones de toda clase que sufren las divisiones amontonadas en las aldeas circunvecinas.

¡No puede formarse una idea el Austria, de la manera como se trata al soldado prusiano! Los Junkers se creen autorizados á maltratar á sus hombres, y solo le dan como alimento, seis onzas de carne de cerdo por dia, á un soldado que no está habituado, ni á las fatigas ni á las marchas forzadas...

Tambien contienen, los demás diarios, excelentes noticias, y en primera línea, el relato del glorioso dia de Custozza. Tú deberías guardar estos periódicos, Marta.

Y en efecto, los guardé; siempre debería hacerse lo mismo. Cuando surge un nuevo conflicto internacional, deben recorrerse con la vista, las hojas impresas de la guerra precedente; podrán entonces apreciarse en su justo valor las fanfarronadas, y los relatos de las buenas nuevas.

Anoté, así mismo, los siguientes datos relativos al plan de campaña de los prusianos, procedentes del cuartel general del ejército del Norte.

«Según informes de última hora ha sido trasladado á Silesia el cuartel general del ejército prusiano.»

Seguía, en estilo técnico, una larga enumeracion de los movimientos y tomas de posicion que proyectaba el enemigo, poniendo su autor en evidencia una concepcion mucho mas clara sobre el plan enemigo, que la que al respecto pudieran tener Moltke y Roon mismos. Afirmaba que la intencion de los prusianos era impedir nuestra marcha sobre Berlin, plan que fracasaría, en vista de las medidas adoptadas por nuestro Estado Mayor, (medidas que el corresponsal conocía mejor que el mismo Benedeck).

La «Nueva Gaceta de Frankfort» refería el siguiente incidente acaecido al pasar por Munich las tropas italianas...

... Los regimientos de línea llegados últimamente á Munich, han sido vivados y aclamados, como todos los otros, en el jardin de un café próximo á la estacion. Todos hemos podido constatar el regocijo de los venecianos, ante la idea de batirse contra los enemigos de Austria. (Bien pudieron comprender que el soldado ébrio, fácilmente se deja entusiasmar por cualquier causa).

(En Würtzbourg invadió la estacion un regimiento austriaco de infantería de línea, que parecía compuesto, casi en su totalidad, por venecianos. Igualmente bien recibidos (lo que significa: igualmente ébrios) no sabían las tropas como expresar la satisfaccion con que se disponían á marchar contra los perturbadores de la paz. Los ¡vivas! prolongábanse indefinidamente.

En Trübau, Bohemia, comunicóle el general Benedeck al ejército del Norte el contenido de los tres boletines que anunciaban el triunfo del Sud, agregando una orden del día concebida en los siguientes términos:

«En nombre del ejército del Norte dirijo al ejército del Sud el siguiente telegrama: «Benedeck y su ejército envían la expresion de su entusiasta admiracion al ilustre y serenísimo comandante del ejército del Sud, así como sus felicitaciones mas sinceras por la hermosa jornada de Custozza. La campaña del Sud que inicia esa victoria, agrega un nuevo rayo de gloria al ejército imperial. Y vosotros, soldados del Norte, al enteraros, con regocijo, de la buena nueva, marchareis al combate con entusiasmo redoblado, á fin de aumentar por vuestras hazañas vosotros tambien, la gloria de la patria. —Vuestro valor me permitirá, dentro de poco, dirigir un telegrama de victoria al emperador, victoria que obtendrán vuestra disciplina, y vuestro arrojo, al grito de: ¡Viva el emperador...!

Hé aquí la respuesta á este telegrama dirijido de Viena á Trübau, en Bohemia:

Sincero agradecimiento del ejército del Sud y de su comandante á su antiguo y bien amado general y á sus bravas tropas, con la certeza de que pronto tendrán á su vez que felicitarlos por un triunfo análogo.

¡Abrigaban, en verdad, esa certeza?

—¡No se sienten ustedes estremecer de gozo, hijas mias, al leer todo esto? exclamó mi padre, encantado. Deben ustedes tener sentimientos lo bastante elevados, para que su patriotismo prevalezca sobre sus intereses personales... que los hagan olvidar, á tí, Marta, y á ti, Lili, los riesgos á que puedan verse expuestos Conrado y Federico; volverán, además; pero si les tocase caer, sería esa una suerte gloriosa que compartirían con tantos otros hijos de la patria! No existe el soldado que, al grito de: ¡Por la Patria! deje de sacrificar, con júbilo, su vida.

CASA FUNDADA EN 1847.
EMPLASTOS POROSOS de **Allcock**
Remedio universal para el dolor de caderas (tan frecuente entre las mujeres).
Proporcionan alivio instantáneo.
Donde quiera que se sienta dolor aplíquese un emplasto. Para
Reumatismo, Resfriados, Tos, Dolor de Pecho, Debilidad de Caderas, Lumbago, Ciática, etc., etc.
Para dolores en la region de los Riñones ó para la Debilidad de las Caderas, el emplasto deberá aplicarse como se ve arriba.
Donde haya dolor póngase un emplasto de Allcock.
Para Reumatismo ó Dolor de Espaldas, Codos, [illegible] Torceduras, Contusiones, [illegible] y Pies Doloridos, [illegible]
Los Emplastos de Allcock [illegible]

Fundada 1752.
Píldoras de Brandreth
Puramente Vegetales. Siempre Eficaces.
[illegible]
DE VENTA EN LAS BOTICAS [illegible]

EL LUNES 25 del corriente á la una en punto, remataremos al contado y á la vista, frente al depósito General Artigas Principal:

J A M 91 cuarterolas vino seco comun.
Idem 2 id vino vacías.

Avisos

Agencia Inglesa de Seguros
DE
N. GODDARD y Ca
Calle Solís 53 (altos)
COMPAÑIAS
North British and Mercantile
British and Foreign
CALLE SOLIS 53 (altos)
1778 pm

Banco de España
Y RIO DE LA PLATA
Calle Zabala núm. 73
GIROS SOBRE ESPAÑA

Se dan giros sobre todos los pueblos de España á los mas altos cambios del día y se encarga de remitir á su destino las primeras vías de los que se le pidan desde la campaña por carta.

El Banco dá giros sobre Hamburgo, Londres, Paris y Buenos Aires.

TASA DE INTERESES

Desde el 1.o de Abril de 1904 hasta nuevo aviso:

Abonará en cuenta corriente y á la vista nada.

Abonará en depósitos á retirar con 30 días de aviso, 2 por ciento anual.

Abonará á plazo fijo de 3 meses, 3 por ciento anual.

Abonará á plazo fijo de 6 meses, 4 por ciento anual.

Cobrará por descuentos, convencional.

CAJA DE AHORROS

Además de los días laborables podrán hacerse depósitos en la Caja de Ahorros, los domingos de 10 á 11 a. m.

BANCO BRITANICO
DE LA
AMERICA DEL SUD [illegible]
ESTABLECIDO EN 1863

Londres, Buenos Aires, Rosario de Santa Fé, Montevideo, Rio de Janeiro, [illegible]

[illegible]

Por depósitos en cuenta corriente ..... nil.
Idem á 7 días de aviso ..... 1 ½ anual
Idem á 30 idem ..... [illegible]
Idem á 60 idem ..... [illegible]
Idem á 3 meses fijo ..... [illegible]
Idem á 6 idem ..... [illegible]
Por depósito en Caja de Ahorros [illegible]

Alhajas para regalos!

La joyería y relojería de José B. Zerbino, Sarandí 191, ha recibido relojes [illegible]

Teatro Solis

[illegible]

"La Manchester"
Compañía Inglesa de Seguros contra Incendios
AGENTE:
EUGENIO O'BRIEN
Ha trasladado sus oficinas á la calle Zabala núm. 43
MONTEVIDEO

JUVENTUD RECUPERADA
84 años de edad y otra vez siente el fuego de la juventud.
Esta carta habla por sí sola

Montevideo, Enero 13 de 1904.—Señor doctor Sanden.—Muy señor mio —Tengo el placer de informar á usted que hace dos años que me sirvo de su Faja, y cada vez quedo mas y mas satisfecho de su bondad, pues antes de usarla estaba á las puertas de la sepultura; tanto así que se me hinchaban los piés, sufría de congestion al hígado, del corazon, y de todo he mejorado.

Tengo señor 84 años largos y me encuentro bastante fuerte y de nuevo siento el fuego de la juventud, dispense la franqueza pero quiero decirle la verdad y todo el bienestar que tengo, lo atribuyo á su maravillosa Faja. De este modo quedo reconocido su mas íntimo servidor—Francisco de Brito.—S/c. calle Canelones número 111.

Cual como ésta lo dicen todo. Tengo en mi poder muchos testimonios semejantes, abarcando un período de 30 años.

El bien hecho al señor Brito lo haría á cualquier otro. Ello es devolver la juventud á los ancianos y fortificar á los jóvenes.

CONSULTAS GRATIS HORAS de 9 a. m. á 6 p. m. Domingos de 10 á 1.

Si no puede venir mande á buscar mis libros VIGOR y SALUD son gratis y porte pago.

18 de Julio 122—Dr. SANDEN—Montevideo

VILLA COLON
Gran Hotel del Parque

En el punto mas pintoresco y sano del departamento de la capital,—en el centro del hermoso Parque en que las familias argentinas acostumbradas á veranear bajo el tupido follaje de sus bosques de eucaliptus, mimosas, acacias, pinos, robles, plátanos, alamos, laureles y araucarias suelen llamar el «Palermo montevideano».—Se encuentra á diez kilómetros del centro de la ciudad.

GRAN HOTEL DEL PARQUE

Donde vienen á pasar su luna de miel la mayor parte de los recien casados distinguidos de Montevideo.

Con un servicio permanente de primer órden de Restaurant y Hotel; alojamiento ofrece departamentos especiales para recien casados y familias.

La casa se encarga de cualquier clase de banquetes con servicio especial para fiestas campestres.

Los inmensos paseos del parque son reputados por su benéfica influencia en los niños y personas de salud débil.

Completamente reorganizado por los dueños del parque y de la Granja Olivet y Hotel, administrado bajo su control directo y [illegible] habitaciones de primer orden y su servicio esmeradísimo.

PRECIOS FIJOS Y MODICOS

Almuerzo del día ..... [illegible]
Comida ó cena ..... [illegible]

El tranvía del hotel se encuentra en la estacion Colon, á la llegada y salida de todos los trenes, siendo gratuito el pasaje para el Hotel.

Para mayor comodidad de sus huéspedes el

Gran Hotel del Parque

Da tarjetas que permiten almorzar por su cuenta en varios hoteles de la ciudad.

PAPEL PARA ENVOLVER
Se vende en esta imprenta, á $ 0.80 los 10 kilos
Por cantidades mayores convencional.

Banco Comercial
ESTABLECIDO EN EL AÑO 1857
CAPITAL REALIZADO $ [illegible]

Desde la fecha, y hasta nuevo aviso, que se fijará como le corresponde [illegible]

Por depósitos [illegible]
Por descuentos [illegible] CONVENCIONAL

Por cuentas corrientes

[illegible]

Montevideo, [illegible] de 1904.

Banco Cooperativo
DE AHORROS
222 Calle 25 de Mayo—222
2.a CONVOCATORIA

[illegible]

ORDEN DEL DIA

[illegible]

Fotografía inglesa
RINCON 176

Comunico al público, que he resuelto mientras perdure la situacion actual del país—hacer importantes rebajas en todos los trabajos fotográficos que se confeccionen en mi establecimiento, llegando esas rebajas, en algunos, á un veinticinco por ciento del precio actual.

Hago presente, al mismo, que estas ventajas de aparecerán una vez que terminen los sucesos actuales.

De modo, pues, que los que quieran buenos trabajos, á precios módicos, deben apurarse, y concurrir á mi casa.
195 ms 1 v J. Fitz Patrick.

ALFOMBRAS

Se liquidan todas las existencias de alfombras, alfombritas, felpudos, caminos, linoleos, á precios sin competencia.

No compren sin visitar nuestra casa.— Ponsot, Hnos. (Plaza Independencia 131).

Avisos del dia

Oficina de Patentes de Invencion, Marcas de Fábrica y de Comercio.

[illegible]

Empresa Teatro Solis

[illegible]

Banco de Cobranzas
LOCACION Y ANTICIPOS
178—SARANDI—178

[illegible]

E. Landinelli y Ca.

[illegible]

TRIBUNALES

DESPACHOS

TRIBUNAL DE APELACIONES (1.er turno). A cargo de los doctores Pieta, Alvarez, Gonzalez.

Día 20. Trámite. — Delgado y Menéndez con Valgoni ter. [illegible]

[illegible]

Augusto Dupont, secretario.

TRIBUNAL DE APELACIONES (2.o turno). A cargo de los doctores Pieta, Alvarez, Gonzalez.

Día 20. Trámite — [illegible]

Augusto Dupont, secretario.

JUZGADO L. DE LO CIVIL (1er. turno). A cargo del doctor Miguel A. Martinez.

[illegible]

JUZGADO L. DE COMERCIO (2o. turno). A cargo del doctor Bastos.

[illegible]

JUZGADO L. DE LO CIVIL. A cargo del doctor don Francisco Capella y Pons.

[illegible]

JUZGADO L. DE COMERCIO (1er. turno).

[illegible]

[illegible]

La Emulsión de Scott Legítima

[illegible] Emulsión de Scott [illegible]

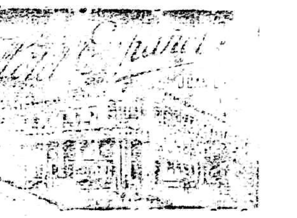
El Sr. Nicolás Leroso de San José, [illegible]

SCOTT & BOWNE, Químicos, NUEVA YORK.

A PUBLICO

Por error habido en el aviso publicado en el almanaque de «El Siglo» de 1904, se hace constar que el HOTEL ESPAÑOL sigue girando con la firma de

[illegible]



CALLE SARANDI 339—JUNCAL Y BACACAY

PEAU D'ESPAGNE
HOUBIGANT
Perfumista PARIS

Contra la Caspa
Y para conservar el pelo fuerte [illegible]
USEN
LA TRICOFILINA
Del Dr. D. Paolo Ferko

No hay [illegible]
PRECIO $ 1 [illegible] EL FRASCO [illegible]

Banco de la República O. del Uruguay
FUNDADO POR LEY DE LA NACION DE FECHA 4 DE AGOSTO DE 1896
CASA CENTRAL: ZABALA 79

SUCURSALES en Salto, Paysandú, Mercedes, Melo, San José, Minas, Durazno, Rosario, Florida, Canelones, Colonia, Maldonado, Trinidad, San Fructuoso, Rivera, Rocha, Treinta y Tres, San Eugenio, Fray Bentos, Nico Perez y Carmelo.

Capital autorizado	$	12.000.000,00
Capital suscrito	»	6.000.000,00
Capital integrado	»	5.180.346,91
Fondo de reserva	»	180.346,91
Fondo de prevision	»	130.000,00

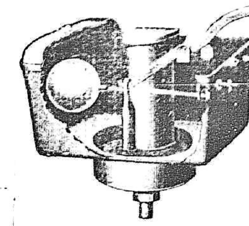
OPERACIONES DEL BANCO

CUENTAS CORRIENTES EN ORO Y PLATA.
DESCUENTOS de documentos de comercio.
CARTAS DE CREDITO Y ORDENES TELEGRAFICAS sobre las plazas comerciales de Europa y América.
GIROS SOBRE EL EXTERIOR sobre todas las ciudades de Europa y pequeños pueblos de España, Italia, Francia, Bélgica, Suiza, etc. y [illegible] ALEMANIA sobre los de la República Argentina.
GIROS, ORDENES TELEGRAFICAS y TRANSFERENCIAS sobre todas nuestras sucursales [illegible]
COBRANZAS DE CUPONES Y DIVIDENDOS encargándose de remitir su importe [illegible]
COBRANZA DE [illegible] POR CUENTA DE TERCEROS [illegible]
TITULOS EN CUSTODIA.
COMPRA Y VENTA DE TITULOS.
La Casa Central desde el [illegible]

[illegible]

EDUARDO ROLANDO, Gerente.

Compañía de aguas corrientes
Casa especial en aparatos sanitarios



Tanques automáticos para Water-Closet.
Desde 4 $ a 6 $

Pídanse presupuestos para instalaciones.
Surtido de baños, lavatorios, piletas, bidets, etc., etc.
CALLE ZABALA ESQUINA RINCON
Abierto de 9 a. m. á 6 p. m.

Jarabe de Digital LABELONYE — [illegible] Afecciones del Corazón, Hidropesías, Toses nerviosas, Bronquitis, Asma, etc.
HEMOSTATICO el mas PODEROSO — SOLUCION TITULADA [illegible] AMPOLLAS ESTERILIZADAS para inyecciones Hipodérmicas — Ergotina y Grageas de ERGOTINA BONJEAN — Medalla de ORO de la Sd. de F. de Paris
LABELONYE y Ca. [illegible] PARIS

Banco de Londres y Rio de la Plata

[illegible]

Sucursal en Montevideo: calle Cerrito núm. 203

[illegible] ALEMANIA, BELGICA, BRASIL, CHILE, DINAMARCA, ESTADOS UNIDOS, FRANCIA, HOLANDA, INGLATERRA, [illegible] ITALIA, PORTUGAL, [illegible] SUIZA Y TURQUIA.

[illegible]

TASA DE INTERESES

[illegible]

[illegible] NUTTALL
Gerente.

CRONICA COMERCIAL

BOLSA

Julio 20 de 1904

OPERACIONES OFICIALES
1a. RUEDA
DEUDA CONSOLIDADA

```
$  [illegible] al contado ..........  [illegible]
   DEUDA CERTIFICADOS DE TESORERIA
$  2,000 al contado ..........  73 60
» 10,000 idem idem ..........  73 60
»  1,000 idem idem ..........  73 60
»  1,000 idem idem ..........  73 60
   EMPRESTITO CONSOLIDADO 1891
   1a. serie
$  1,000 al contado ..........  73 30
»  1,000 idem idem ..........  73 30
»  5,000 para mañana ..........  73 30
   DEUDA AMORTIZABLE
$ 10,000 para mañana ..........  31
» 10,000 para fin de mes ..........  31
   CEDULAS HIPOTECARIAS SERIE A
$  1,500 para mañana ..........  56 50
   BANCO HIPOTECARIO DEL URUGUAY
100 acciones para fin de mes ..  11 79
   2a. RUEDA OFICIAL
   DEUDA CONSOLIDADA
$  9,400 para fin de Agosto ..  57
» 11,100 idem idem ..........  57
   DEUDA CERTIFICADOS DE TESORERIA
$  5,000 para fin de Agosto ..  73
»  5,000 para mañana ..........  73 70
»  5,000 para fin de mes ......  73 70
»  1,800 para mañana ..........  73 80
   EMPRESTITO EXTRAORDINARIO 1897
   2a. serie
$ 19,000 para fin de Agosto ..  73 50
»  5,000 para mañana ..........  73 30
»  1,000 idem idem ..........  73 30
»  1,000 idem idem ..........  73 30
»  1,000 idem idem ..........  73 30
»  1,900 idem idem ..........  73 19
   2a Serie
$  5,000 para mañana ..........  72
»  1,000 al contado ..........  72 10
»  5,000 para mañana ..........  72
»  5,000 idem idem ..........  72 20
   EMPRESTITO EXTRAORDINARIO 1901
$  5,000 para el 26 corriente ..  71
» 10,000 para el 23 corriente ..  71
»  3,000 para mañana ..........  71
   BANCO HIPOTECARIO DEL URUGUAY
100 acciones para fin de mes ..  11 70
 50 idem idem ..........  11 70
100 acciones para fin de Agosto ..  11 80
100 acciones para fin de mes ..  11 70
100 acciones para fin de Agosto ..  11 80
200 acciones para fin Setiembre  11 90
100 acciones para fin de Agosto ..  11 80
100 acciones para fin Setiembre  11 90
200 acciones para fin Setiembre  11 90
```

Cambios

[illegible]

Deuda Consolidada y Ferrocarriles

Entregas diarias de la Tesorería de Aduana al Banco de Londres y Rio de la Plata, para el servicio de intereses y amortizacion:
Excedente para el 59.o trimestre (Amortizacion Agosto 1.o de 1904) ..... $ 411.354 71
Idem idem Junio ..... » 310.540 76
Total ..... $ 1.035.844 27

Entregas hasta el día 16 .. $ 132.474 06
Julio 20 correspondiente al día 19 ..... » 14.844 91
Total ..... $ 138.318 97

Empréstito Uruguayo

Entregas diarias de la Tesorería de Aduana al Banco de Londres y Rio de la Plata, para el servicio de intereses y amortizaciones:
Entregado en el mes Enero ... $ 32.956 93
Idem idem Febrero ... » 35.688 12
Idem idem Marzo ... » 38.930 36
Idem idem Abril ... » 40.467 78
Idem idem Mayo ... » 38.299 78
Idem idem Junio ... » 37.954 99
Total ..... $ 233.307 60

Entregas hasta el día 16 ... $ 1.091 26
Julio 20 correspondiente al día 19 ..... » 1.511 35
Total ..... $ [illegible]

Telegramas comerciales

Buenos Aires, 20—Los negocios en lanas son muy [illegible]

Tampoco se observa ninguna alteracion en los pieles lanares.

Los cueros vacunos secos muy superiores consiguen precios satisfactorios.

Los demas se venden con dificultad.

La venta de cereales es activa.

El lino se cotiza en alza, pagándose hasta $ 9.00 en dársena.

El trigo barleta para consumo especial, se pagó á $ 7.00.

El superior de $ 6.70 á $ 6.80.

El bueno de $ 6.40 á $ 6.65.

El regular de $ 5.90 á $ 6.30.

La exportacion pagó á $ 6.80 puesto en la dársena.

El maiz se cotiza sostenido pagándose á $ 3.80 en la dársena, á $ 3.75 en el Riachuelo. Todo por los 100 kilos.

La semilla de nabo superior vale $ 7.70, la buena de $ 6.70 á $ 7.00.

—Según la estadística oficial en Tucuman los 27 ingenios que funcionan en esa provincia recibieron hasta el 30 de Junio 241.302.660 kilos de caña de azúcar para elaborar azúcar. En la misma fecha en el año anterior recibieron 16.333.030 kilos.

—Los cambios con tipos invariables.

—Se calcula que en el primer semestre se exportaron cereales por valor de 167 millones de pesos, habiéndose pagado para su transporte doce millones de pesos oro.

Buenos Aires, 20.—Cédulas H Nacionales, para el 23, 101.40.

Cédulas seis por ciento provinciales, al contado, 21.50.

Idem idem, fin de mes, 21.60.

Idem idem, fin de Agosto, 21.50.

Fondos Públicos 1892, al contado, 100.

Empréstito Popular 1898, al contado, 101.

Idem idem, fin de mes, 100.90.

Empréstito Interno 1891, fin de mes, 100.50.

Consolidada de la provincia de Buenos Aires cinco por ciento, al contado, 76.50.

Muelles de La Plata, al contado, 245.

Idem idem, fin de mes, 245.

Idem idem, fin de Agosto, 250.

Puerto San Nicolás, al contado, 84.

Idem, idem, fin de mes, 85.50.

The Catalinas (oro), al contado, 30.

Idem idem, fin de mes, 31.

Idem idem, fin de Agosto, 31.50.

La Martona, al contado, 86.

Banco Español, al contado, 150.

Cambio sobre Inglaterra, 48.

Idem Francia, 5.03 3/4.

Idem Alemania, 4.09 3/4.

Idem Bélgica, 5.01 3/4.

Idem Italia, 5.01.

Idem España, 6.93.

Idem Rio de Janeiro, 19.900.

Idem Montevideo, 1 %.

Salen «Eolo» y «Colombia».

Amberes, 19—Mercado de lanas á término sostenido.

El peinado tipo B se cotizó hoy á francos 5.15 para Agosto y á francos 5.10 para Noviembre.

Roubaix, 19—Mercado de lanas á término sostenido.

El peinado tipo B se cotizó hoy á francos 5.25 para Agosto y á francos 5.225 para Noviembre.

Havre, 19—Mercado de lanas á término tranquilo.

La lana sucia del Rio de la Plata, de 36 por ciento de rendimiento, se cotizó hoy á francos 1.57 para Agosto y á 1.59 para Noviembre.

Londres, 20—El descuento comercial se cotizó á 2 13/16 por ciento al año.

Rio de Janeiro, 20—El cambio bancario sobre Londres abrió hoy á 12 1/32, subió á 12 1/16 y bajó nuevamente á 12 1/32 y 12 peniques por 1000 reis papel.

Registro de hipotecas

Operaciones efectuadas el día de ayer:
Segunda seccion: 1200 á 9 %, año; 600 id 10 id, id; 470, id id, id; 6.000 id 7 1/2, id; 3.000 id 9 %, id; 400 id id id, id; 600 id id id, id; 1.200, id 10 id, id.

Exportacion

Salió el 18 del corriente el vapor italiano «Equilio», con la carga siguiente:

Para Barcelona 140 pipas sebo, 50 toneladas id.

Para Génova 2525 cueros vacunos salados, 2685 id id secos, 8 bolsas con lana, [illegible]

Salió el 18 del corriente el vapor inglés «Romney» conduciendo:

Para Liverpool 375 fardos lana, 644 sacos huesos triturados.

Para Bahia 156 fardos carne tasajo, 35 bordalesas sebo.

PRODUCTOS DE GANADERIA

Julio 20 de 1904.

LANAS

Se han recibido ayer por vía terrestre 32 bolsas con 4.599 kilos.

Por todas las vías han llegado desde el principio del año hasta hoy 33.833.779 kilos.

No se ha operado hoy nada absolutamente en este textil.

Mantiénese la siguiente cotizacion:

Los 10 kilos vellon

```
Lanas finas, superiores en
 clase, livianidad y lim-
 pieza ............... de $ 3.40 á $ 3.50
Id id, primeras, buenas
 limpias y livianas .... » » 3.20 » » 3.30
Id id, segundas, buenas,
 limpias y livianas .... » » 3.00 » » 3.10
Id id, segundas regular. » » 2.80 » » 2.90
Id id, inferiores, con sar-
 na, semilla ó otro def. » » 2.65 » » 2.75
Id id, cordero ......... » » 2.40
Id id id con semilla ... » » 1.80
Id id, barrigas ........ » » 1.60 » » 1.65
Lanas cruzas, cruzas fi-
 nas, id id ............ » » 3.00 » » 3.10
Id id, regulares ....... » » 2.80 » » 2.90
Id id, gruesa y Lincoln » » 2.40 » » 2.50
Id id, cordero ......... » » 2.00
Id id, barrigas ........ » » 1.50
```

Por Estacion Central — De Yi: por J. Maisterra á Zubillaga y Beramendi 3 bolsas, por C. Mantone á F. B. Helguera 5 id. De Salto: por M. Iriarte á A. Bonilla 20 bolsas, y por F. García 4 id.

CUEROS VACUNOS SECOS

La entrada de ayer está compuesta por 817 piezas llegadas por ferrocarril.

Desde el 1.o de Enero hasta esta fecha han llegado al mercado 341.401 cueros.

Las entradas reducidas mantienen al mercado en poca actividad, pues esa es la causa de que las operaciones no ofrezcan mayor importancia.

Los precios que han regido hoy son los siguientes:

Los 10 kilos

```
Lotes de matadero, se-
 gún peso y conjunto,
 sin garrapata ...... de $ 3.45 á $ 3.50
Id de campo, superiores,
 sin garrapata ....... » » 3.25 » » 3.35
Id inferiores, con recar-
 go de becerros, sin ga-
 rrapata ............. » » 2.90 » » 3.00
Id becerritos, sin garra-
 pata ................ » » 3.10
Nonatos al barrer ..... » » 3.10
Id de vientre id ...... » » 1.00
```

CUEROS VACUNOS SALADOS

Por vía fluvial se recibieron 4.239 cueros y por ferrocarril 89.

En lo que va transcurrido del año se han recibido por todas las vías 123.146 cueros.

Solo se ha llegado á colocar unos 100 piezas, pagándose los precios que detallamos á continuacion:

```
Novillos de 28 kilos arri-
 ba, sin garrapata, c/u de $ 4.80 á $ 4.90
Vacas de 18 id id id .... » » 3.70 » » 3.80
Vaquillonas de 15 á 18 » » 2.50 » » 2.60
Id de 10 á 14, id id id » » 1.20 » » 1.30
Becerros, de 10 kilos .. » » 0.70 » » 0.80
Nonatos de rodeo, bien
 sacados y buen tama-
 ño, sin tajos ....... » » 0.40 » » 0.50
Id id regulares cada uno » » 0.20 » » 0.30
Id id de vientre ...... » » 0.10
```

CUEROS LANARES

Por vía férrea llegaron ayer 395 atados y 15 fardos.

Desde el comienzo del año hasta hoy entraron de diversas procedencias 53.495 cueros, 74.281 atados y 6.752 fardos.

Lo poco que se ha operado hoy ha sido á los precios que encierra la presente escala:

```
Cueros 1/4 lana arriba de $ 0.240 á $ 0.250
Id atrasados y con al-
 gun pelado ......... » » 0.210 » » 0.225
Pelados solos ........ » » 0.180 » » 0.190
Mal desechos y chicos. » » 0.060 » » 0.070
Borreguitos .......... » » 0.160
Corderitos nuevos, li-
 bres de mosquetas,
 las 12 piezas ....... » » 0.40
```

CUEROS DE POTRO

Se han recibido ayer por ferrocarril [illegible] cueros, que sumados con los que han llegado desde el principio del año forman un total de 15.695 cueros.

Continúan firmes los precios de este fruto, cotizándose hoy como sigue:

```
Cueros de potro salados,
 sanos, de 12 k. arriba c/u de $ 2.00 á $ 2.10
Id id id desechos ...... » » 1.00 » » 1.10
Cueros de potro secos,
 secos, los 10 kilos .... » » 2.50 » » 2.60
Id mal desechos ........ » » 1.50 » » 1.60
Potrillos, cada uno .... sin valor
```

CUEROS SILVESTRES

Entraron ayer por ferrocarril 2 cueros.

En lo que va del año han llegado por todas las vías 582 cueros y 177 atados.

Rige la siguiente cotizacion:

```
Nutria sacada como bol-
 sa ó abierta por el
 lomo, kilo ......... de $ 0.60 á $ 0.70
Id chicas y abiertas por
 la barriga, kilo .... » » 0.50 » » 0.60
Carpinchos de cuent. c/u » » 0.30 » » 0.40
Id medianos, cada uno . » » 0.15 » » 0.20
Id medianos, id id .... » » 0.40 » » 0.50
Lobo grande de Rio .... » » 1.00
Cabra, cada uno ....... » » 0.25 » » 0.28
Venado, cada uno ...... sin valor
```

CERDA

Han llegado ayer por ferrocarril 10 bolsas y por vía fluvial 13, que suman en conjunto 25 bolsas.

Alcanza á 4.925 bolsas lo recibido por todas las vías desde el principio del año hasta hoy.

La cotizacion que ha regido hoy es la siguiente:

```
Mezcla buena del interior
 peso neto, los 10 kil. de $ 3.95 á $ 4.00
De vaca, los 10 kilos ... » » 3.70 » » 3.80
```

PLUMA

Fué de 3 bolsas la entrada que hubo ayer del interior.

Desde Enero á la fecha han entrado por todas las vías 330 bolsas.

Páganse estos precios:

```
Pluma buena y fresca . de $ 3.00 á $ 3.10
Id regular, kilo ....... » » 2.20 » » 2.40
Id picada ó recargada de
 chicha, kilo ......... sin compradores
```

CEREALES

TRIGO

Por vía fluvial se recibieron ayer 630 bolsas y por ferrocarril 769, sumando en conjunto 1.399 bolsas.

Desde el principio del año hasta hoy han entrado por todas las vías 658.894 bolsas.

En este grano síguese operando en pequeña escala.

Damos á continuacion el detalle de las operaciones que hoy hemos conocido.

Los 100 kilos con bolsa

```
 52 bolsas de Sauce ............ $ 2.70
110   »    » Canelones ........ » 2.725
270   »    » Solis ............ » 2.80
200   »    » Canelones ........ » 2.725
 36   »    » Idem ............. » 2.75
 25   »    » La Sierra ........ » 2.75
```

Se cotiza:

```
Para exportacion, con
 bolsa, base de 80 kilos
 el hectólitro ...... de $ 2.50 á $ 2.55
Buenos á superiores
 del litoral, con bolsa » » 2.70 » » 2.75
Regulares, Id id ...... » » 2.55 » » 2.60
Superiores del interior,
 con bolsa .......... » » 2.775 » » 2.80
Buenos, Id id id ...... » » 2.725 » » 2.75
Regulares, Id id id ... » » 2.55 » » 2.65
Inferiores ó defectuosos,
 sin bolsa .......... Nominales
De fideos: superiores,
 con bolsa .......... » » 2.60 » » 2.65
Buenos, Id id id ...... » » 2.50 » » 2.55
Regulares Id id ....... » » 2.30 » » 2.40
```

MAIZ

Hemos anotado ayer una entrada de 6.974 bolsas procedentes del interior.

Desde el comienzo del año han entrado por todas las vías 408.994 bolsas.

La animacion en los negocios ha continuado hoy y los precios siguen sostenidos. He aquí los que rigieron hoy:

Los 100 kilos

```
Cuarentino, bueno, nue-
 vo, seco, con bolsa .. de $ 1.55 á 1.60
Comun nuevo, seco ...... » » 1.25 » » 1.27
Morocho bueno, nuevo .. » » [illegible] » » 1.4
Comun para destilería
 con bolsa ........... » » 1.30 » » [illegible]
Para exportacion, bueno,
 sano, seco y limpio, con
 bolsa, en Agosto ...... » » 1.45
```

LINO

[illegible] total de 92.400 bolsas.

Se cotiza:

```
Superior, base de 4 %
 para exportacion .. de $ 3.20 á $ 3.27
Superior para consumo » » 3.25 » » 3.30
Regulares id id ..... » » 2.90 » » 3.00
```

PRODUCTOS DE MOLINO

Rigen estos precios:

```
Harina especial de Mon-
 tevideo, según marca,
 los 10 kilos ........ de $ 0.48 á $ 0.49
Id extra, id id id ..... » » 0.41 » » 0.42
Id 1a .................. » » 0.38 » » 0.39
Id 1a .................. Nominales
Id segunda, según clase » » 0.28 » » 0.29
Id de maiz, id id id ... » » 0.30 » » 0.35
Id afrecho, los 100 k. c/b » » 1.15 » » 1.19
Id afrechillo, id id ... » » 1.20 » » 1.25
Id granzas, id id ...... » » 1.40 » » 1.50
Id balango, id id ...... » » 3.00
```

FORRAJES

Se cotizan:

```
Alfalfa superior ....... de $ 1.60 á $ 1.70
Id mezcla, seg. gordura » » 1.35 » » 1.40
Pasto de cachilla y baf. » » 0.80 » » 0.90
Pasto para exportacion,
 fardos chicos ........ No hay
Paja trigo enfardada .. » » 0.65 » » 0.70
Pasto de balango y joyo
 bueno ................ » » 1.35 » » 1.35
```

DIVERSOS PRODUCTOS AGRICOLAS

Se cotizan:

```
Cebada pelona los 10 k. de $ 2.00 á $ 2.10
Id criolla, id id ...... » » 1.90 » » 2.00
Joyo, id id ............ » » 1.40 » » 1.60
Papas nuevas para con-
 sumo ................. » » 3.00 » » 3.20
Porotos manteca, sanos,
 los 10 kilos ......... » » 1.05 » » 1.10
Id blancos chicos id id » » 0.29 » » 0.31
Varias clases y colores. » » 0.25 » » 0.28
Id superior de consumo.   Nominal
Alpiste limpio id id ... » » 0.58 » » 0.63
Semilla de nabo, id id . » » 0.26 » » 0.28
Paja de escoba, metro .. » » 0.25 » » 0.27
Lino, los 100 kilos c/b de » » 1.65 » » 1.70
Comun, nuevo, seco .... » » 1.35 » » 1.40
Morocho bueno, nuevo .. » » 1.60 » » 1.65
```

ENTRADA DE FRUTOS Y CEREALES

Dia 19

Por Estacion Bella Vista — 4.404 bolsas maiz, 80 id trigo.

Por Vía Fluvial — 4.237 cueros vacunos salados, 13 fardos cerda, 630 bolsas trigo, 2.202 id lino.

Por Estacion Central — 32 bolsas lana, 817 cueros vacunos secos, 89 id id salados, 1 id potros, 1 atados becerros, 375 id lanares, 15 fardos id, 1 atado corderos, 10 bolsas cerda, 689 id trigo, 1570 id maiz, 60 id maní, 3 id cebada, 8 id joyo, 35 id alpiste.

TRIGO

Por Estacion Central — á Coirolo y Ca., 126 bolsas, á R. Grafligna y Ca., 22 id, á S. E. Rodriguez 46 id, á J. C. Gallo 293 id, á Casás y Aguerrebere 131 id, á B. Peñagaricano 60 id.

Por Vía Fluvial — á Guzman y Raffo 412 bolsas, á P. Churrut 218 id.

MAIZ

Por Estacion Bella Vista — á F. Elzaurdia 208 bolsas; á R. Grafligna y Ca., 391 id; á Coirolo y Ca., 111 id; á Campodónico y Ca., 400 id; á E. Storace 1.158 id; á B. Peñagaricano 155 id; á S. E. Rodriguez 296 id; á L. Dessio 75 id; á A. Lermitte 196 id; á Angel Perez y Alvarez 333 id; á J. Langaton 295 id; á J. Tocavent 136 id; á J. G. Alonso 90 id; á A. Paglialini 63 id.

Por Estacion Central — á E. Storace 396 bolsas; á Montegbiro y Ca., 64 id; á Coirolo y Ca., 380 id; á Guzman y Raffo 138 id; á A. Ducce 84 id; á J. C. Gallo 115 id; á M. Villarejo 80 id; á Uran y Senac 354 id; á Angel Perez y Alvarez 93 id; á Campodónico y Ca., 78 id; á R. Grafligna y Ca., 27 id; á B. Peñagaricano 168 id; á P. Berretta 116 id; á J. G. Alonso 73 id; á A. Bo[illegible] la 138 [illegible] A. Gonzalez [illegible]

[illegible]

FAENA SALADERIL

Rodolfo Velloso	[illegible]	[illegible]
P. Denis y Ca.	[illegible]	[illegible]
Anaya é Irigoyen	[illegible]	[illegible]
Punta de Yeguas	[illegible]	[illegible]
Francisco Fregeiro	[illegible]	[illegible]
P. San Martin é hijos	[illegible]	[illegible]
Rosauro Tabares	[illegible]	[illegible]
Dudós y Monlló	[illegible]	[illegible]
Eugenio Legrand	[illegible]	[illegible]
Clouzet y Ca.	[illegible]	[illegible]
R. Dambrosio y Ca.	[illegible]	[illegible]
Fuseyria Hnos.	[illegible]	[illegible]
M. Echebarne	[illegible]	[illegible]
Jaume Hnos. y Ca.	[illegible]	[illegible]
Total		341.561 [illegible]
En igual fecha 1903		394.347
En igual fecha 1902		381.746

PRECIOS

Bueyes: á $ 22-25.
Novillos: de 15 á 19.50.
Vacas: de $ 11 á 19.

Tablada del Norte

Día 20—De Soriano: 71 novillos, 117 vacas, remitidos por Alejandro Gallinal y vendidos por J. Bentancor, á $ 21.50 novillo, 14.75 y 19 vaca, carne gorda, mestiza para abasto y saladero.

De Soriano: 99 novillos, remitidos remitidos por Juan A. M. Culloch y vendidos por Vignoli y Beramendi, á $ 25.50, carne gorda, mestiza para saladero.

De Soriano: 76 vacas, remitidos por M. Muñecas y vendidos por Pereyra é hijos, á $ 15, carne gorda, mestiza para saladero.

De Durazno: 12 vacas, remitidos por J. M. Etcheverrito y vendidos por S. Pereyra é hijo, á $ 11, carne gorda, criolla para abasto.

De Soriano: 2 bueyes, 98 novillos, 1 vaca, remitidos por Bautista Morales y vendidos por S. Pereyra é hijos, á $ 24 buey, 20.50 novillo, sin precio vaca, carne gorda, mestiza para abasto.

De Durazno: 23 bueyes, 27 novillos, 7 vacas, remitidos por J. B. Anzola y vendidos por Lizarazú y Ca., á $ 22 y 25 buey, 16.50 novillo, 14 vaca, carne gorda, mestiza para abasto y saladero.

De Soriano: 204 novillos, 10 vacas, remitidos por S. Bideau y vendidos por Lizarazú y Ca., á $ 18.50 novillo, 11 vaca, carne gorda, mestiza para abasto é interior.

De Florida: 9 novillos, 48 vacas, 18 terneros, remitidos por Reymundi y vendidos por S. Pereyra é hijos, á $ 11 y 14 novillo, 8.75, 11 y 14 vaca, 6.50 ternero, carne gorda, buena, mestiza, criolla para abasto é interior.

De Montevideo: 3 novillos, remitidos por C. Abreu y vendidos por F. Rodriguez é hijo, á $ 14.50, carne gorda, criolla para abasto.

De Soriano: 124 novillos, remitidos por B. Lerena y vendidos por Curbelo y Ca., á $ 14.50 y 19.50, carne gorda, buena, criolla, mestiza para saladero.

De Soriano: 158 vacas, remitidas por E. García y vendidas por Curbelo y Ca., á $ 11.50 y 14.50, carne gorda, buena, criolla, mestiza para saladero.

De Florida: 10 terneros, remitidos por F. [illegible]

LLEVAN BALIJA

[illegible] Buenos Aires solamente, saldrá hoy el vapor [illegible]

La correspondencia ordinaria se recibe en el correo hasta las [illegible] en la sucursal terrestre hasta las [illegible] en la agencia de la Bolsa de Comercio hasta las 4.15 p. m. y en el quiosco del correo ubicado en el salon de revisacion de la Aduana hasta las 5 p. m. La recomendada se recibe en el correo hasta las 2.50 p. m., en la sucursal terrestre hasta las 3.50 p. m. y en la agencia de la Bolsa de Comercio hasta las 3.15 p. m.

Para Buenos Aires solamente, saldrá hoy el vapor argentino «Colombia».

La correspondencia ordinaria se recibe en el correo hasta las 4.15 p. m., en la sucursal terrestre hasta las 4 p. m., en la agencia de la Bolsa de Comercio hasta las 4.15 p. m. y en el quiosco del correo ubicado en el salon de revisacion de la Aduana hasta las 5 p. m. La recomendada se recibe en el correo hasta las 3.45 p. m., en la sucursal terrestre hasta las 3.50 p. m. y en la agencia de la Bolsa de Comercio hasta las 3.15 p. m.

Para Rio Grande y Porto Alegre, saldrá el 21 del corriente el vapor argentino «Juanita».

La correspondencia ordinaria se recibe en el correo hasta las 11 a. m., en la sucursal terrestre hasta las 10 a. m., en la agencia de la Bolsa de Comercio hasta las 9 a. m. y en el quiosco del correo ubicado en el salon de revisacion de la Aduana hasta último momento. La recomendada se recibe en el correo hasta las 10 a. m., en la sucursal terrestre hasta las 9 a. m. y en la agencia de la Bolsa de Comercio hasta las 8 a.m.

Para Santos, Rio Janeiro, Bahía, Pernambuco, Dakard, Islas y Burdeos, saldrá el 22 el vapor francés «Cordilleres».

La correspondencia ordinaria se recibe en el correo hasta las 12 m., en la sucursal terrestre hasta las 11 a. m., en la agencia de la Bolsa de Comercio hasta las 11 a. m. y en el quiosco del correo ubicado en el salon de revisacion de la Aduana hasta última hora. La recomendada se recibe en el correo hasta las 11 a. m. en la sucursal terrestre hasta las 10 a. m. y en la agencia de la Bolsa de Comercio hasta las 10 a. m.

Para Rio Janeiro, saldrá el 26 del corriente el vapor italiano «Terneros».

La correspondencia ordinaria se recibe en el correo hasta las 11 a. m., en la sucursal terrestre hasta las 11 a. m., en la agencia de la Bolsa de Comercio hasta las 10 a. m. y en el quiosco del correo ubicado en el salon de revisacion de la Aduana hasta última hora. La recomendada se recibe en el correo hasta las 10 a. m., en la sucursal terrestre hasta las 9 a. m. y en la agencia de la Bolsa hasta las 9 a. m.

VAPORES DE ULTRAMAR ESPERADOS EN JULIO

Nombre	Nacionalidad	Fecha	Destino
Lynabler	inglés	21	Amberes
R. Grange	inglés	21	Newport
Speranza	italiano	21	Génova
Mont Rosa	francés	21	Marsella y escalas
Campinas	francés	21	Dunkerque y esca
C. di Milano	italiano	21	Génova

VAPORES DE ULTRAMAR A SALIR EN JULIO

Nombre	Nacionalidad	Fecha	Destino
Santa F.	aleman	21	Hamburgo y escla
Juanita	argentino	21	Porto Alegre y esc
Cordillere	francés	21	Burdeos y escalas

Movimiento de buques

[illegible]

De Valencia — Carrau y Ca. 8 pipas, 29 1/2 [illegible] vino tinto [illegible] F. Villará y Ca. 22 barricas moscatel.

De Alicante — Masanés y Ca. 100 bordalesas y 50 barriles vino tinto [illegible] Pérez Hnos. y Ca. 25 id pimiento molido.

De Málaga — Podillon, Guicciardi y Ca. 25 fardos garbanzos. Carrau y Ca. 769 cjs pasas.

De Cádiz — Masanés y Ca. 25 sacos, 20 cjs aceitunas; E. Sbarbati y Ca. 50 sacos id. Masanés y Ca. 55 cjs coñac. 1 cj vino, 1 cj muestras.

BELLAILSA, vapor inglés, procedente de Glasgow y escalas, á C. R. Horne y Ca., con la carga siguiente:

De Glasgow — Felix Queralto, 266 piezas hierro. Orden, 260 tubos de hierro y 270 atados id id; La Plata Reed Cotton Ca. Ltd., 62 cjs hilo de algodon; Braceras, Rademacher y Ca., 17 cjs hilo de algodon, algodones; W. E. Merton, 150 cjs whisky, 2 id avisos; A. Barreiro y Ramos, 21 fardos y 3 cjs papel avitelado; Compañía del Gas, 119 piezas hierro, 123 atados tubos de hierro, 9 cascos accesorios, 20 conexiones de hierro colado, 1 cj hoces de hierro colado; Hipólito García, 1 cj avisos; Braceras, Rademacher y Ca., 1 cj muestras de algodones.

De Liverpool — Orden, 1 cj tijeras para esquilar; Bell Towers y Ca., 2 cjs tornillos, 172 cuñetes remaches; E. Quincke, 9 rollos caño; L. Borondi, Morelli y Ca., 13 canastos loza; Orden, 12 fardos géneros de algodon; Grabera y Ca., 12 fardos géneros para bolsas; Orden, 100 fardos arpillera, 1 cj sombreros de seda; S. Tollechea, 2 bultos ferretería; C. F. Alvariza y Ca., 3 bultos algodones; Blangio Hnos. y Ca., 2 cjs géneros de lana y algodon; S. Guido, 5 bultos algodones, géneros de lana y algodon; Orden, 2 cjs géneros de lana y algodon. Rein y Ca., 8 cjs algodones, géneros de lana, id de lana y algodon; Juan A. Palma, 8 bultos algodones, géneros de lana; Salvo, Camponar y Ca., 4 bultos algodones, puntilla de algodon; Orden, 1 cj algodones; Rein y Ca., 29 cjs algodones, 4 cjs géneros de lana, id de lana y algodon; P. Bauer y Ca., 12 cjs algodones, géneros de lana y algodon; H. Krabb y Ca., 18 cjs algodones, géneros de lana y algodon; Rodriguez, Alvarez y Ca., 4 cjs géneros de lana y algodon, id de lana, algodones; Rosciano y Valdés, 36 bultos algodones, puntilla y redes de algodon, hule, géneros de lana y algodon, efectos de tienda; Kropp, Hueck y Ca., 13 cjs algodones; Engelbert, Hardt y Ca., 28 cjs algodones, géneros de lana y algodon.

Carga opcional para Buenos Aires — J. Shaw, 500 fardos hilo acarreto; Orden, 16 toros en pie.

Carga de tránsito para Asuncion — A varios, 70 bultos mercaderías diversas.

HARMONIDES, vapor inglés, procedente de Liverpool, á J. R. Schwartz con la carga siguiente:

[illegible] Carga de tránsito para [illegible] Asuncion — J. S. [illegible] Carga de tránsito [illegible] E. Cooper [illegible] 15 bultos [illegible]

AMAZONAS, vapor [illegible] procedente de Santos, á Mauricio y Delero, con la siguiente carga:

Novelli y Ca. 2000 [illegible]

Despacho de Aduana

Julio, 16 de 1904.

Datos oficiales tomados de los libros de la Vistaría de Aduana.

MERCADERIAS

Rodolfo Favaro, 1 [illegible] algodon, 2 cjs hilo para coser, [illegible] id sillas madera torcida, 49 fardos papel para imprenta, 1 id hilo yute, 2 cjs paño [illegible], 1 id tinta para litografía; M. A. Favaro, 2 cjs planos perpendiculares, 8 id pat. 1 embrocado para techos, 2 id agua mineral, 781 atados flejes, 1 cj sombreros fieltro para hombre, 2 id trué algodon; Trabuco y Ca., 3 cjs muebles japoneses, 29 id [illegible], 2 carabinas de salon; Carlisle, Crocker y Ca., 1 cj madrás; Rosciano y Valdés, 1 cj confecciones algodon, 1 id carteras algodon para señoras; Barclay y Ca., 1 cj percalina algodon, 1 id listado algodon; A. Lalanne, 7 rollos alambre galvanizado; D. Batti y Ca., 3 rollos caño del cairo, 7 fardos lona algodon; Amy y Henderson, 1 cj carpetitas paja, 1 id pañoletas lana, 1 id colchas algodon, 1 id género turco, 2 id jabon tolor, 1 id solequeras algodon, 1 id tela impermeable, 1 id crespon seda ingles, 1 id género lana, 1 id alfileres para nodriza, 5 id té, 1 id género algodon, 1 id género hilo, 1 id percalina algodon, 1 id cuellos hilo, 1 id cinta seda; Furest y Ca., 1 id lienzo algodon, 1 id cotin algodon; C. F. Bally hijos, 1 cj tacos madera para calzado; Braceras, Rademacher y Ca., 1 cj trué algodon, 2 id brin algodon; Bergdahl, Trillo y Larriera, 1 cj verde ultramar; Pfeiff y De la María, 3 cascos hiposulfito soda; Roch, Capdeville y Ca., 1 cj frascos vacíos, 1 id píldoras Vallet, 1 id carton Belloc, 1 id pasta dentífrica, 1 id zumo frambuesas, 1 id vino Girard, 1 id piperazina Midy, 1 id lecitina, 1 id tubos para irrigaciones, 2 cjs anilinas; N. Caprario, 2 cjs impresos para lectura, 1 cj dragonas cuero, 1 bulto obras hierro; Eugenio Barth y Ca., 1 cj calentadores, 1 id portalámparas porcelana, 13 cjs aisladores para luz eléctrica, 5 id bracitos id id id, 1 id zinc para pilas, 1 id cable para pararrayos, 1 id aparatos induccion, 1 id tubos para teléfonos, 211 cjs botellas vacías, 1 cj accesorios para máquinas; Ernesto Quincke, 31 fardos, 139 cjs botellas negras vacías, 23 fardos, 196 cjs botellas vacías para licor; Bell, Towers y Ca., 30 cjs hierro en planchas.

COMESTIBLES, BEBIDAS, ETC.

Pió Gibernau y Ca., 5/2 pipas vino comun, 39 cjs sardinas en aceite; H. Dufrechou hijo y Ca., 1 casco vino comun, 2 cjs agua mineral; Mussinelli y Ca., 5 cascos vino comun; Pelrano Hnos. y Ca., 300 sacos fariña, 65 id café en grano; R. Cazeaux y Hnos., 100 bordalesas vino comun; Carrau y Ca., 6 sacos arroz, 10 fardos ají en rama, 6/2 pipas vino comun, 375 sacos fariña, 17 id café en grano; Linck y Ca., 36 sacos arroz; Comas, Brunet y Ca., 4 cjs galletitas, 2 id especies molidas, 60 sacos y 1 bolsa yerba mate; A. Nery, 105 barricas, 120/2, 115/4, 274/8 y 180/10 yerba mate; Peixoto, Morales y Ca., 70 barricas, 116/2 y 50/4 yerba mate, 3 pipas, 2/2 y 7/4 vino comun.

Banco Italiano del Uruguay

CALLE CERRITO 136

Capital autorizado y suscrito . . . . .
realizado . . . .

DIRECTORIO

Presidente: Don Mario Trabucati. — Vocales: [illegible]
Vice-Presidente: Don Angel Pastor. — [illegible]
Secretario: Doctor J. A. Crispo Brandis — [illegible]

CORRESPONSALES DEL BANCO

LONDRES: Baring, Brothers y Ca. Ld. N. M. Rothschild y Sons.—A. Ruffer y Sons.—Swiss Bankverein.

PARIS: De Rothschild Freres — Crédit Lyonnais.—Comptoir National d'Escompte.—Banque de Bordeaux.

HAMBURGO: Conrad Hinrich Donner.

ESPAÑA: N. Sainz é hijos — Crédit Lyonnais—García Calamarte y Ca., Sobrinos de José Pastor.

ITALIA: Banco d'Italia—Banco Commerciale Italiano—Crédito Italiano—B. Parodi & Fratelli. Rezzi & Ca., J. de Ferrez & Ca.

AUSTRIA: J. R. Pr. Stabilimento Austriaco de Crédito per Commercio é Industria.

SUIZA: Banca della Svizzera Italiana.

BELGICA: Banque Centrale Anversoise.

PORTUGAL: Banco de Minho.

REPUBLICA ARGENTINA: Banco de la Nacion Argentina—Banco de Italia y Rio de la Plata—Nuevo Banco Italiano.

BRAZIL: Rio de Janeiro, Banco [illegible] República del Brasil [illegible] Deutschland.

Bahia—Banco [illegible], London Brazilian.

Pernambuco—[illegible] Pernambuco. [illegible] London Brazilian Bank L.

Pará — Banco Commercial do Pará.

San Pablo — Banco de Commercio é Industria — Banco Commerciale Italiano.

Porto Alegre, Rio Grande y Pelotas—Banco da Provincia.

CHILE: Banco de Chile — Banco Español é Italiano.

PARAGUAY: Banco Mercantil del Paraguay.

NEW YORK: Baring Magoun y Ca.

PAYSANDU: José Crespo.

SALTO: B. y N. Solari.

MERCEDES: Luis S. Mourilo.

El Banco da giros y cartas de crédito sobre todas las plazas [illegible] y hace efectivos pagos por giros postales telegráficamente sobre todas las ciudades y pueblos de Italia, Suiza, Francia, Alemania, [illegible]

Recibe [illegible]

TASA DE INTERESES

[illegible]

PAGA		CAJA DE AHORROS
Por depósitos en cuenta corriente á la vista	[illegible]	Abona [illegible] y paga los [illegible]
á retirar con 30 días de aviso		[illegible]
á plazo fijo de 3 meses	CONVENCIONAL	Sobre depósitos á la vista despues de 30 días cumplidos ....
á ídem ídem ídem ídem ídem............		Sobre depósitos á 3 meses .... Idem ídem 6 meses .... CONVENCIONAL

COBRA

Por anticipos en cuenta corriente, convencional

RENTA PUBLICA DEL REINO DE ITALIA

Este establecimiento, de acuerdo con el Banco de Italia, ha tomado á su cargo el servicio del pago de cédulas ó cupones del CONSOLIDADO ITALIANO 4 y 5 % en el Rio de la Plata [illegible] Londres [illegible] y Berlín.

El Banco está abierto todos los días de 10 á 3 [illegible] y últimos de mes hasta las 4 p. m. — Los domingos de 10 á 11 a. m. [illegible] de los GIROS POSTALES Y CAJA DE AHORROS.

134 ab 1o perm.

Banco Hipotecario del Uruguay

BALANCE DEL MES DE JUNIO DE 1904

ACTIVO

[illegible]

PASIVO

[illegible]

Montevideo, Julio 8 de 1904.

[illegible] Piedad

Calle Piedras esq. Ituzaingo

[illegible]

Préstamos sobre alhajas y objetos de valor [illegible] mensual. Sobre muebles y [illegible]

[illegible] — E. RODRIGUEZ DIEZ, gerente.

BANCO DE LA REPÚBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY

Balance en 30 de Junio de 1904

ACTIVO

Accionistas		
Acciones á emitirse de la 2.ª serie		6.000.000 00
Acciones liberadas:		
Las que corresponden á la 1.ª serie depositadas	$ [illegible]	
Las que corresponden á la 2.ª serie depositadas	» [illegible]	» 1.412.653 00
Varios deudores		» 7.[illegible]
Garantías de depósitos judiciales y administrativos		
[illegible] en Títulos del Empréstito [illegible]		» 799.300 00
Caja: Existencia en efectivo		» [illegible]
		$ 21.[illegible] 40
Valores depositados		» 5.[illegible]
		$ 27.052.614 20

PASIVO

Capital:		
1. Serie de acciones suscritas [illegible] Gobierno	5.000.000 00	
1.ª Serie de acciones liberadas	1.000.000 00	$ 6.000.000 00
2.ª Serie de acciones á emitirse	5.000.000 00	
2.ª Serie de acciones liberadas	1.000.000 00	» 6.000.000 00
		$ 12.000.000 00
Varios acreedores		» 3.[illegible]
Depósitos judiciales y administrativos	» 5[illegible] 50	
Retenciones judiciales	» [illegible] 00	» 825.873 50
Servicio del Empréstito Extraordinario de [illegible]		
Entregas de la Direccion General de Impuestos Directos		» 93.446 55
Emision en circulacion		» 1.[illegible] 50
Fondo de reserva		» 199.348 94
Fondo de Previsión		» 150.000 00
Cheques, Conformes á Plata. En Circulacion		» 18.000 00
		21.[illegible] 40
Depositantes de valores		» 5.[illegible]
		$ 27.052.614 20

S. E. ú O.

Montevideo, 12 de Julio de 1904.

Firmado: Pedro Mañé, Presidente.—[illegible], Gerente.—Pedro C. Towers, Contador General.—[illegible], Secretario.

BANCO DE LA REPÚBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY

Estado demostrativo de la Emision y Encaje en 30 de Junio de 1904

Existencia de Emision Provisoria [illegible] billetes [illegible]	$ 1.050 00		
Menos—Extinguido por el fuego 11 Junio ppdo. [illegible] billetes	» 100 00	$ 950 0[illegible]	
Recibidos de Europa hasta la fecha [illegible] billetes [illegible]	$ 22.[illegible] 50		
Menos—Extinguido por el fuego 11 Junio ppdo. [illegible] billetes	» [illegible]	» 22.007.[illegible]	
		$ 22.008.[illegible] 50	
A deducir:			
Emision habilitada y entregada á Tesorería			
Provisoria [illegible] billetes	[illegible] 00		
Menos—Devueltos á la Seccion Emision hasta Junio corriente 1 billetes	» 10 00	» 970 00	
Definitiva 2.[illegible] billetes	$ [illegible] 50		
Menos—Devueltos á la seccion Emision hasta Junio corriente 41.741 billetes	» [illegible] 00	» 9.[illegible]	» 9,003,371 50

Existencia en la Seccion de Emision

Provisoria 1 billetes		$ 10 00	
Definitiva [illegible]		» 13.005.[illegible] 00	
Sumas iguales, total de billetes existentes en la Seccion Emision		$ 13.005.[illegible] 00	13.005.[illegible] 00

Billetes habilitados

Provisoria	[illegible] billetes Casa Central	$ [illegible] 00	
	19 » Sucursales	» 190 00	970 00
Definitiva	1.[illegible] » Casa Central	$ 7.[illegible]	
	154.315 » Sucursales	» 1.[illegible]	» 9.002.[illegible]
Total de emision habilitada			9,003,371 50

[illegible]

Montevideo, 12 de Julio de 1904.

Firmado: Pedro Mañé, Presidente.—[illegible], Gerente.—Pedro C. Towers, Contador General.—Enrique [illegible], Secretario.

BANCO ITALIANO DEL URUGUAY

ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA

[illegible]

TARIFA

[illegible]

MENSAJEROS [illegible]

[illegible]

Sociedad Vitícola Uruguaya

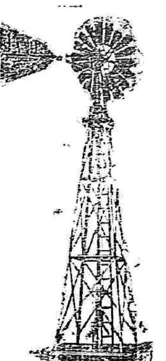
[illegible]

Empresa Teatro Solis

[illegible]

Molinos á viento

[illegible]



Nadie puede colocar molinos en mejores condiciones que nosotros.

Pídanse [illegible] y se convencerán.

Gran surtido de depósitos para agua.

Hacemos de acero galvanizado.

Estas hamacas son espléndidas. Gran comodidad y seguridad completa.

Se pueden hamacar hasta cuatro personas. Son una verdadera novedad.

CASTELLANOS Y MANÉ

MOLINO MONTEVIDEANO

Agraciada, Nueva York y Yi

[illegible]03 oc

BANCO HIPOTECARIO DEL URUGUAY

Servicio de amortizacion en efectivo

El 22 del corriente hasta las 2 p. m., hora en que serán abiertas en presencia de los interesados que concurran al acto, se recibirán en la Gerencia de este Banco las propuestas para la amortizacion á la puja de las Cédulas y Títulos Hipotecarios que corresponden al semestre vencido el 31 de Marzo último, cuyo valor nominal es el siguiente:

Cédulas Hipotecarias series A y B indistintamente	$ 16.700
Títulos Hipotecarios series C y D indistintamente	» 6.200
Títulos Hipotecarios serie E.....	» 100
	$ 23.000

El Banco pagará en efectivo el importe de las propuestas que resulten aceptadas, facilitando los formularios impresos para la licitacion.

Montevideo, Julio 16 de 1904.

Juan J. de Aréchaga, gerente.

1246 jl 17 v jl 22

Avisos marítimos

MESSAGERIES MARITIMES

PAQUETES - CORREOS FRANCESES

EL PAQUETE FRANCES

CORDILLERE

Comandante: RICHARD

Saldrá el 22 de Julio de 1904

PARA

SANTOS, RIO JANEIRO, BAHIA, PERNAMBUCO, DAKAR, LISBOA Y «BURDEOS»

Los pasajeros de primera clase primera categoría (de ida y vuelta ó ida solamente) tienen el derecho de interrumpir su viaje en cualquier puerto de escala y de continuar el viaje por los paquetes de la Compañía ó por cualquiera de la «Royal Mail Steam Packet Co.» ó de la «Pacific Steam Navigation Co.».

Para mas informes y para tratar del flete y pasajes, ocúrrase á la Agencia: calle Cerrito 159.

SOCIETE GENERALE

DE

Transports Maritimes à vapeur

[illegible]

De Marseille á Buenos Aires

EL VAPOR FRANCES

ESPAGNE

[illegible]

FRANCE

[illegible]

COMPANHIA Novo Lloyd Brazileiro

LINEA SUD

[illegible]

Vapor Brazileiro

SATELLITE

[illegible]

LINEA FLUVIAL

LADARIO

[illegible]

Antes á Lopez y Cía.

VAPORES CORREOS ESPAÑOLES

[illegible]

NAVIGAZIONE G. ITALIANA

[illegible]

UMBRIA

SICILIA

LA VELOCE

NAVIGAZIONE ITALIANA A VAPORE

Città di Milano

SAVOIA

[illegible]

PACIFIC STEAM Navigation Company

Línea [illegible] de vapores entre Liverpool, Rio de la Plata y Valparaiso

[illegible] escala mensual en Port Stanley (Islas Malvinas)

Salidas de Montevideo sujetas á modificacion

PARA EUROPA	PARA EL PACIFICO
ORO[illegible]	VICTORIA
[illegible]	[illegible]
Para Rio Janeiro, Lisboa, Vigo, La [illegible]	Para Port Stanley (Islas Malvinas), Punta Arenas, Coronel, Talcahuano, Valparaiso y demás puertos del Pacífico
[illegible]	[illegible]
Para Rio Janeiro, Bahia, Pernambuco, [illegible]	Para Punta Arenas, Coronel, Talcahuano, Valparaiso y demás puertos del Pacífico

Los pasajeros [illegible] de primera clase [illegible] para Brasil ó Europa [illegible] interrumpir su viaje en los puertos intermedios y continuarlo por vapor de «The Royal Mail Steam Packet Co.», «Compañía de Messageries Maritimes» ó «The Pacific Steam Navigation Co.», sin cambiar el [illegible].

Idéntica concesion se les hace á los pasajeros de segunda clase [illegible] para los vapores de The Royal Mail Steam Packet Co. ó The Pacific Steam Navigation Co.

Se expiden pasajes para New York y Boston, via Inglaterra, en combinacion con los vapores de las líneas White Star y Cunard, Australia via Londres, Paris via La Pallice y los siguientes puntos de España—Vigo, Carril, Coruña, Ferrol, Ribadeo, Gijon, Santander y Bilbao; así como tambien para Panamá, Centro América y demás puertos del Pacífico.

El vapor **ORCANA** saldrá de este puerto el dia **24 de Julio** y recibirá **carga y pasajeros** para los puertos de **Bahía Blanca, Puerto Madryn, Punta Arenas, Coronel, Talcahuano, Valparaiso, Callao** y demás puertos del Pacífico.

Se expiden boletos de llamada de todos los puntos donde tocan los vapores. Por pasaje, fletes y demás pormenores ocúrrase á

Wilson Sons & Co. Limited

AGENTES

MONTEVIDEO — Calle Misiones núm. 11[illegible] | BUENOS AIRES — Reconquista 60 | ROSARIO — San Lorenzo núm. 11[illegible]

Santos, San Paulo, Rio Janeiro, Bahia, Pernambuco y San Vicente

NAVEGACION A VAPOR

NICOLAS MIHANOVICH

Administracion en Buenos Aires, calle 25 de Mayo esquina Cangallo

Línea entre Montevideo y Buenos Aires con salidas diarias de los espléndidos vapores:

EOLO y VENUS

Recibiendo pasajeros para Colonia, Conchillas, Martin Chico y Carmelo los martes, jueves y sábados con trasbordo en Buenos Aires.

Línea del Uruguay con los vapores:

Buenos Aires, Triton, Paraguay, Labrador y Para

Salidas de Montevideo los lunes, miércoles, jueves, viernes y sábados, recibiendo pasajeros y carga para los puertos Orientales y Argentinos del Rio Uruguay.

El Paraguay sale los jueves con toca en puertos argentinos y hace escalas en Sauce y Colonia.

Línea del Paraná, Paraguay, Alto Paraná, Alto Paraguay y Corumbá con salidas semanales (los Martes y Viernes) de los vapores:

Olimpo, Saturno, San Martin, Golondrina, Montevideo, Centauro

Para más informes ocurrir á los agentes.

CHRISTOPHERSEN HNOS.—CALLE PIEDRAS 14 — 1381-pur.

Oficiales

Direccion de Cementerios

Debiendo procederse á la exhumacion de los restos existentes en las fosas del cementerio del Paso del Molino, se previene á los interesados que pueden ocurrir á reclamarlos á las sub-receptorías del ramo, dentro del término de noventa dias á contar desde la fecha.

En esta disposicion están comprendidos tanto los restos de las víctimas de enfermedades endémicas, como epidémicas, con tal que tengan cinco años de término los primeros y diez los segundos.

En caso de que no sean reclamados, se depositarán en el osario general.

Montevideo, Abril 27 de 1904.

912 ab 12 v jlo 23 — La Direccion.

Direccion de Cementerios

Enrique Pouey, propietario del sepulcro núm. 14 del 2.o cuerpo del Cementerio Central, ha solicitado un boleto duplicado de esa sepultura.

Se hace pública la peticion para que los que se consideren con derechos deduzcan la accion correspondiente ante esta reparticion dentro del plazo de noventa dias, á contar desde la fecha,

Si no hay oposicion se expedirá el boleto solicitado.

Montevideo, Junio 7 de 1904.

958 jn 8 v st 8 — La Direccion.

Direccion de Cementerios

Don Martin Navarro, propietario del nicho núm. 247 del segundo cuerpo del Cementerio Central, ha solicitado un boleto duplicado de esa sepultura.

Se hace pública la peticion para que los que se consideren con derechos deduzcan la accion correspondiente ante esta reparticion, dentro del plazo de noventa dias, á contar desde la fecha.

Si no hay oposicion se expedirá el boleto solicitado.

Montevideo, Abril 21 de 1904.

842 myo 1 v ag 1 — La Direccion.

Judiciales

CONVOCATORIA — Por disposicion del señor Juez Letrado Departamental, doctor don Domingo J. Pitamiglio, se convoca á los acreedores de don Agustin Rodriguez para la reunion que, en la sala de este Juzgado tendrá lugar el dia 25 del corriente, á las 9 y 30 a. m. Se previene á los acreedores que deberán concurrir á la Junta con

[illegible]

José L. Laugarou

Ernesto Giambruno

Montes y Aguerre

Alejandro Montaldi

Avelino G. Buela

Alberto Salvagno y Ca.

Mendoza Garibay

JUDICIAL Y CON BASE MUY MODICA

[illegible] EDICTO—Por disposicion del señor Juez [illegible] de primer turno, doctor don [illegible], se hace saber al público que el dia 24 del corriente mes, á las 3 de la tarde, en el lugar [illegible] y por el martillero don Manuel Mendoza Garibay, se va á proceder, [illegible] del Juzgado, á la venta en remate público, de una finca [illegible] en esta ciudad, con frente al Oeste sobre la calle Maciel, por donde tiene los números 42 y 44, compuesto de dos fracciones de terreno que en conjunto miden 6 metros 571 milímetros de frente á dicha calle y fondo al Este, encerrando una superficie de 232 metros 65 decímetros cuadrados, poco mas ó menos, lindando por el Norte con don Juan María Pérez, por el Este con don Manuel Petaleo, y por el Sur con don Santiago Villegas. Se previene que dicho inmueble está aforado por la oficina de Contribucion Directa, en la cantidad de 5000 $ y que no se admitirá oferta que no exceda de las dos terceras partes de dicho avalúo ó sean 3.333 $ 34 centésimos, debiendo el mejor postor oblar en el acto de serle aceptada su oferta el 10 por ciento á los efectos del artículo 919 del Código de P. Civil. Se manda vender en los autos testamentarios de don Luis Menafro y doña Catalina Garese, que tramitan ante este Juzgado.—Montevideo, Julio 7 de 1904.—Antenor R. Pereyra, escribano público.

Por mas datos, á mi escritorio, Sarandí 204, de 1 á 3 p. m. — 1152 jl 8

Remates

José B. Gomensoro

[illegible]

A las [illegible] de la tarde—23 cajones [illegible]

En [illegible]

La entrega se efectuará al dia siguiente. — 12[illegible] jl 2[illegible]

José B. Gomensoro

De 10 piezas [illegible] y 4 cajones [illegible]—En el Depósito de la Aduana.

EL VIERNES 22 del corriente á la una y media p. m. remataré con intervencion del señor agente de seguros.

En lotes á la vista:

C J S — 5.232—1 cajon, 10 piezas [illegible] con 1.525 metros.

B H C A—26,97—4 cajones, 721 hilos [illegible] para [illegible] y otros usos. — 1257 jl 20

José L. Laugarou

EL VIERNES 22 de Julio á la 1 y 1/2 de la tarde.—En la calle Reconquista núm. 12[illegible].—De los muebles que adornan dicha casa, por cambiar su dueño de domicilio.

DETALLE

SALA—1 piano gran formato, de la acreditada marcha Schiedmayer; 1 juego para sala compuesto de 12 piezas, con sus fundas correspondientes; 1 espejo marco dorado, 1 alfombrado, 14 galerías con cortinas, sillas con incrustaciones, mesas, cuadros, vitrinas, repizas, candelabros, lámparas de pié, portaretratos, atril, etc., etc.

1er. DORMITORIO—1 juego inglés para dormitorio, compuesto de 1 cama de 2 plazas, con elástico, 1 lavatorio, 1 cómoda, 1 mesa de luz, 1 juego de lavatorio, cuadros, renefas, etc., etc.

2o. DORMITORIO—1 juego de nogal para dormitorio, compuesto de cama de 1 plaza, ropero de espejo, 1 lavatorio y mesa de luz, juego de lavatorio, cuadros, repizas, lámparas, alfombras, etc.

COMEDOR—1 aparador de nogal, 1 trinchante, 1 mesa coliza, sillas, cuadros, porcelana para mesa, cristalería, jarras, botellas, centros, etc., etc.

CUARTO DE COSTURA—1 sofá y 2 sillones, mesa de centro, estufa, cuadros, sillones.

PATIO—Plantas en maceta, perchas, pajareras, jaulas, camineros, cuadros, etc., etc.

Nota—La casa estará en exposicion el jueves, víspera del remate, de 2 á 5 p. m. — 1244 jl 17

José L. Laugarou

EL DOMINGO 24 de Julio, á las 9 y media de la mañana.—En mi «Tattersall», calle Agraciada núm. 50, esquina Cuareim.—De carruajes, charret, jardinera para paseo y para reparto de leche, arreos, vacas, etc.

DETALLE

1 breack con poco uso, aparente para campaña, de 6 personas; 1 charret nuevo con toldo, de 2 personas; 1 jardinero con poco uso, para paseo, con toldo, almohadones; 1 jardinera para reparto de leche, arreos, etc; 2 vacas lecheras mestizas con cría chica al pie,

Pascual Quartino

IMPORTANTE REMATE

De todas las existencias de la tienda denominada «La Nueva Babilonia».

En mi casa calle Treinta y Tres núm. 147.

EL JUEVES 21 del corriente, á las 12 y media en punto, daré principio á la venta de dicha tienda por conclusion de negocio.

1255 jul 20

Pascual Quartino

Remate de armazones, mostradores, etc —En la calle San José núm. 176a.

EL VIERNES 22 del corriente, á la 1 en punto, daré principio á la venta de todos los armazones, mostradores, etc., pertenecientes á la tienda denominada «La Nueva Babilonia».

AL MISMO TIEMPO

Un gran lote de cajas vacías.

1254 jul 20

Ricardo Sienra

IMPORTANTE REMATE DE MERCADERIAS

En mi casa calle Rincon núm. 87

EL VIERNES 22 de Julio, á las 12 y media en punto, se procederá á la venta de un importante surtido de mercaderías por orden de varias casas importadoras.

AL MISMO TIEMPO

Una partida pañuelos de seda, varias clases.

1253 jul 20.